



Schienensysteme

1.15 TRUMPF 95



Systèmes de rail

1.15 TRUMPF 95



Track Systems

1.15 TRUMPF 95





Legende

Légende / Legend

Seilführungsarten / Types de guidage de drisse / Types of Cord Operation

	Schleuderschiene / Rail au jeté / Walk-Along Track
	Seitliche Seilführung / Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation
	Untenliegende Seilführung / Guidage de drisse inférieur / Bottom Cord Operation
	Innenliegende Seilführung / Guidage de drisse intérieur / Inboard Cord Operation
	Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation
	Doppelte, obenliegende Seilführung / Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

Maße & Gewichte / Dimensions & poids / Dimensions & Weight

	Länge / Longueur / Length
	Breite / Largeur / Width
	Höhe / Hauteur / Height
	Sonderlänge / Coupe sur mesure / Cut Length
	Durchmesser / Diamètre / Diameter
	Radius / Rayon / Radius
	Stärke / Epaisseur / Thickness
	Gewicht / Poids / Weight
	Tragfähigkeit / Charge / Load capacity (ELL/R)
	Rollenlänge, Seillänge / Longueur pièces, Longueur drisse / Roll Lengths, Rope Lengths
	Zugstangenabstand / Distance entre crochets/points de suspension / Pipe Batten Distance
	Rohrmodullänge / Largeur module / Tube Module Lengths
	Max. Behangbreite / Largeur max. de la toile / Max. Screen Surface Width
	Außenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions extérieures (l x h) / Outside Screen Dimension (w x h)
	Innenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions intérieures (l x h) / Inside Screen Dimension (w x h)
	Trommelaufnahme / Support de tambour / Reel Winding
	Spannweg / Course de tension / Tensioning Travel
	Abhängeabstand / Distance de suspension / Suspension Distance
	Einbauraum / Volume de montage nécessaire / Integration Clearance

	Farben / Coloris / Colours
	Nach Kundenwunsch / Selon demande du client / Custom fit on demand

Antriebe / Systèmes d'entraînement / Motors

	Walk-Along
	Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation
	TRAC-DRIVE
	FRICTION-DRIVE
	Zahnriemenantriebe / Systèmes d'entraînement par courroie crantée / Timing Belt Drive
	Kettenantriebe / Systèmes d'entraînement par chaîne / Chain Drive

Sonstiges / Divers / Other

	Zuggeschwindigkeit / Vitesse de tirage / Curtain Speed
	Zugkraft / Force de traction / Drag Force
	Hubgeschwindigkeit / Vitesse de levage / Lifting Speed
	Hubhöhe / Hauteur de levage / Stroke
	Verpackungseinheit / Unité de conditionnement / Packing Unit
	Informationen / Informations / Information
	Zusätzliche Hinweise / Informations complémentaires / Additional Information
	Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instruction Manual
	Leistung / Puissance / Power
	Aufprojektion / Projection face / Front Projection
	Rückprojektion / Rétroprojection / Rear Projection
	Betrachtungswinkel in Grad / Angle de vision en degrés / Viewing Angle in Degrees
	Leuchtdichtefaktor β (DIN 19045), horizontal / Degré de luminance β (DIN 19045), horizontal / Gain (DIN 19045), horizontal
	Material / Matériau / Material
	Brandklasse / Classement au feu / Flame Retardant Classification
	Mit Akustikzertifikat / Avec certificat acoustique / Acoustic Certificate Available
	Anzahl Stromabnehmer / Nombre de collecteurs / Number of Contactors
	Einschaltdauer Motor (Kurzzeitbetrieb, konstante Belastung) / Facteur de marche moteur (intervalles d'utilisation courts, charge constante) / Duty Cycle (short intervals, constant load)
	Mit Schutzkasten, zweilagig / Avec carter, double couche / With Protective Box, two layers
	Ohne Schutzkasten, zweilagig / Sans carter, double couche / Without Protective Box, two layers
	Anschlusswerte Motor / Caractéristiques électr. moteur / Motor Voltage
	Schutzart / Indice de protection / Degree of protection (IP-Code - EN 60529)

Das kompakte, leichte und multifunktionell einsetzbare Schienensystem

Le rail multifonction : compact, léger, silencieux / Lightweight, Compact, Versatile Track System

TRUMPF 95 ist eine Vorhangsschiene für mittelschwere bis schwere Stoffe.

Einsatzmöglichkeiten:

- Im Bühnen- und Studiobereich.
- Bei komplexen Schienenführungen mit Kurven und Weichen.

Montagearten:

- Deckenmontage.
- Rohrhakenmontage z.B. an Traversen oder Laststangen.
- Montage an Wandarmen.

Vorhangzugvarianten:

- Schleuderschiene.
- Seitliche Seilführung.
- Obenliegende Seilführung.
- Doppelte, obenliegende Seilführung.

Motorische Antriebe inklusive G-FRAME 54 Steuerung, für fixe und variable Geschwindigkeit:

- FRICTION-DRIVE nur für Schleuderschiene.
- TRAC-DRIVE für seitliche Seilführung und obenliegende Seilführung.

Abbildungen:

- 1 Schienenschnitt.
- 2 Schienenschnitt mit Laufwagen.

TRUMPF 95 est un rail adapté pour des tissus d'un poids moyen ou lourd, et pour des éléments de décor légers.

Applications :

- La patience idéale pour tout type de scène ou studio TV.
- Permet de réaliser des formes complexes.

Types de sous-construction :

- Montage plafond / support solide.
- Montage par crochets sur tube (poutres, porteuses).
- Montage sur consoles murales.

Variantes de manoeuvre de rideau :

- Entraînement au jeté.
- Entraînement par guidage de drisse latéral.
- Entraînement par guidage de drisse supérieur.
- Entraînement par double guidage de drisse supérieur.

Entraînements motorisés et unité de commande type G-FRAME 54, pour vitesse fixe ou variable :

- FRICTION-DRIVE entraînement sans drisse.
- TRAC-DRIVE pour entraînement par guidage de drisse latéral et par guidage de drisse supérieur.

Images :

- 1 Coupe du rail.
- 2 Coupe du rail avec chariot.

TRUMPF 95: A curtain track for medium and heavy duty applications.

Applications:

- Perfect for stage and studio.
- Allows complex configurations such as curves and switching points.

Installation options:

- Direct ceiling mounting.
- Hook clamp installation for use on truss and pipe battens.
- Wall mount bracket.

Curtain track options:

- Walk-along track.
- Side cord operation.
- Top cord operation.
- Double top cord operation.

Motor options for use with G-FRAME 54 control system (fixed or variable speed):

- FRICTION-DRIVE for one way operation.
- TRAC-DRIVE for side cord and top cord.

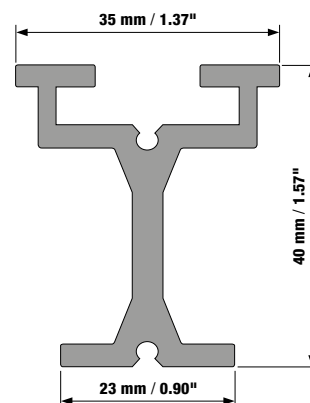
Images:

- 1 Track section.
- 2 Track section with runner.



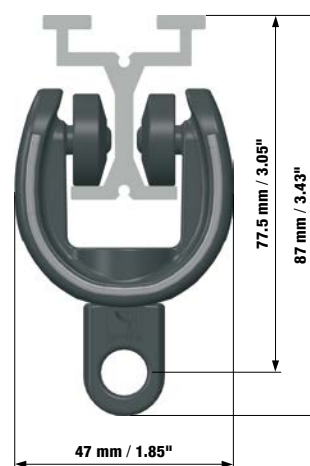
TRUMPF 95

1



Maßstab / Echelle / Scale 1:1

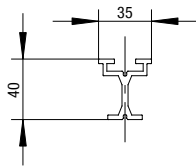
2



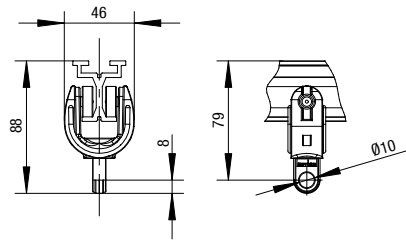
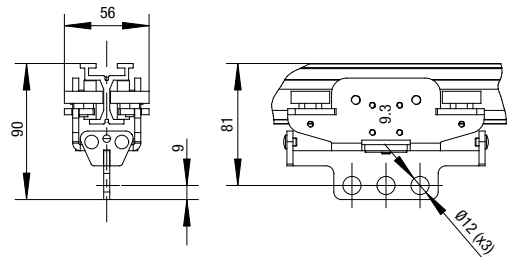
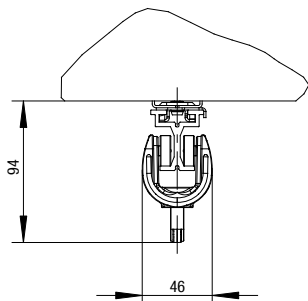


Vermaßung

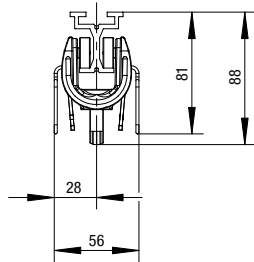
Dimensions / Dimensioning



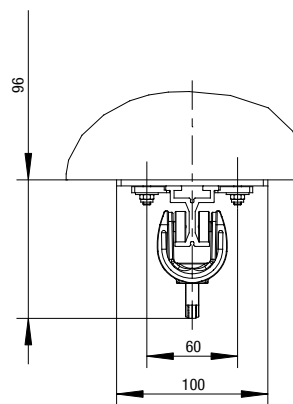
TRUMPF 95

2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner
= LWLaufwagen HD / Conducteur HD / Heavy Duty (HD) Runner
= HD

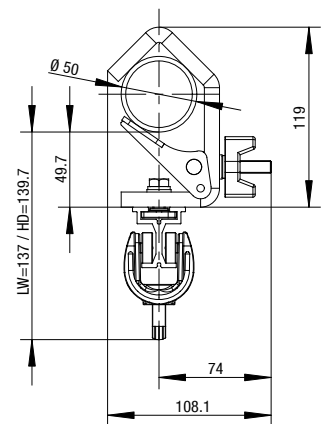
G-TWIST: Deckenhalter / Montage G-TWIST / Ceiling Mounting Plate



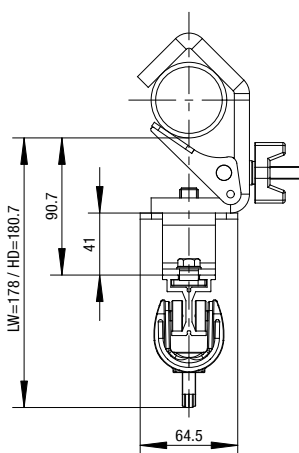
2-Rad-Laufwagen + Vorhangshaken / Chariot simple + Crochet pour rideau / 2-Wheel Runner + Curtain Hook



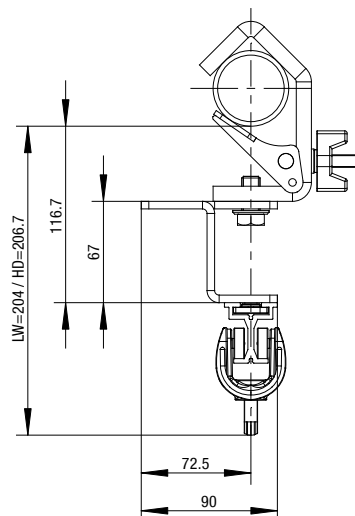
Deckenhalter / Fixation plafond / Ceiling Mounting Plate



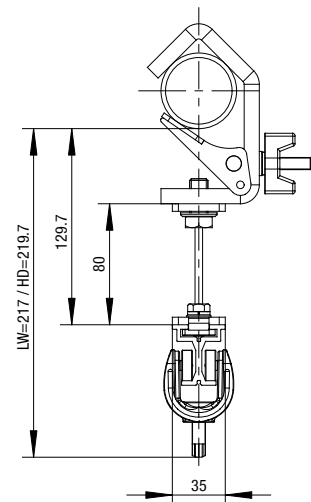
Direktmontage / Crochet monté directement sur rail / Direct track mounting



Seitliche Seilführung / Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation



Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur / Top Cord operation



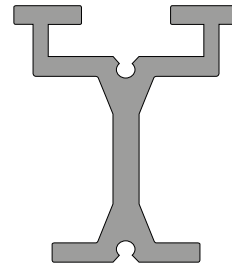
Doppelte, obenliegende Seilführung / Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

Alle Maße in mm / Toutes les dimensions en mm / All dimensions in mm



Technische Daten

Données techniques / Technical Data



Farben / Coloris / Colours		Schwarz oder natur eloxiert / Noir ou alu anodisé / Black or anodized silver
Gewicht / Poids / Weight		900 g/lfm (9.6 oz/ft)
Profillängen / Longueur profilé / Length of Section		max. 6,0 m (19'8")
Min. Biegeradius / Rayon cintrage mini. / Min. Curve Radius		0,5 m (19.6")
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner		10 kg (22 lbs)
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner		20 kg (44 lbs)
Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner		35 kg (77 lbs)

Belastungsangaben

Capacité de charge / Load Capacity

Grundlage für Angaben zu Traglasten sind Dimensionierungen nach DGUV Information 215-313 (früher BGI 810-3) und DIN 56950-1. Bauteile, die an die Schiene als Teil einer Abhängung angebracht werden sind im Sinne der DIN 56950-1 für die doppelte Nennbelastung ausgelegt. Dabei ist ein Beiwert für dynamische Kräfte von 1,2 berücksichtigt worden. Sollten bei der Anwendung höhere dynamische Faktoren zu erwarten sein, müssen die Werte für Traglasten dementsprechend gemindert werden. Schienen und deren Wagen wurden als Lastaufnahmemittel ähnlich wie Laststangen betrachtet. Die Traglasten in den Schienentabellen berücksichtigen den Typ der Aufhängung. Wandarme werden als Anschlagpunkte im Bauwerk angesehen und dementsprechend bemessen.

La base du dimensionnement sont les indications selon DGUV Informations 215-313 (anciennement BGI 810-3) et DIN 56950-1. Des composants faisant partie d'une suspension du rail sont dimensionnés selon DIN 56950-1 pour le double de leur surcharge nominale (Nennbelastung) incluant un coefficient dynamique de 1,2. Si des facteurs dynamiques plus importantes sont prévisibles lors d'une utilisation, il faut diminuer les surcharges indiquées en conséquence. Les rails et leurs chariots sont considérés comme moyen porteur en équivalent aux porteuses (Lastaufnahmemittel selon DIN 56950-1). Les surcharges indiquées aux tableaux prennent en compte le type de suspension. Les consoles murales sont considérées comme des points de fixation dans le bâtiment selon DGUV et dimensionnées en conséquence.

The basis for dimensioning are considerations according to DGUV Information 215-313 (formerly BGI 810-3) and DIN 56950-1. Components being part of suspensions are dimensioned according to DIN 56950-1 for the double of their nominal load. A factor of 1,2 for dynamic forces is taken into account. If due to the use a higher dynamic factor is expected, the indicated loads need to be reduced accordingly. Tracks and their runners are considered as loadbearing devices like fly-bars (Lastaufnahmemittel according to DIN 59650). The indicated loads take into account the type of suspension. Wall mount brackets are considered as attachment points in buildings according to DGUV and dimensioned accordingly.



Belastungsdiagramme

Tableau des charges / Safe Working Load SWL

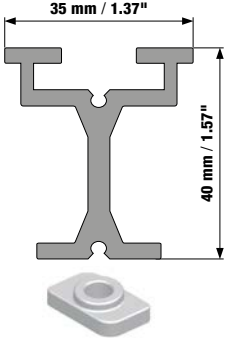
Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

Toutes les charges sont calculées avec un facteur de sécurité de 3.

All values based on a safety coefficient of 3.

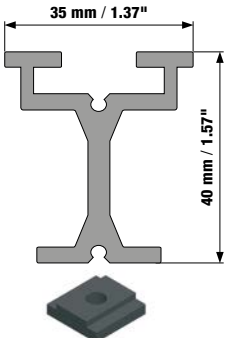
1.15 TRUMPF 95 Mit Standard Nutenstein Standard / Avec ecrou autobloquant / With Camlock Nut: 3115 0091

Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Strekenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
2,00 m	25 kg	20 kg/m	40 kg
1,75 m	33 kg	30 kg/m	53 kg
1,50 m	44 kg	36 kg/m	54 kg
1,25 m	49 kg	43 kg/m	54 kg
1,00 m	49 kg	53 kg/m	53 kg
0,50 m	49 kg	107 kg/m	54 kg



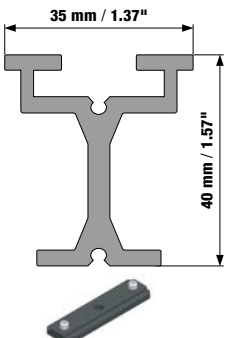
1.15 TRUMPF 95 Mit Einschub Nutenstein / Avec ecrou en T / With Adjustable Nut: 3115 0071

Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Strekenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
2,00 m	25 kg	20 kg/m	40 kg
1,75 m	33 kg	30 kg/m	53 kg
1,50 m	44 kg	47 kg/m	71 kg
1,25 m	64 kg	56 kg/m	70 kg
1,00 m	64 kg	71 kg/m	71 kg
0,50 m	64 kg	141 kg/m	71 kg



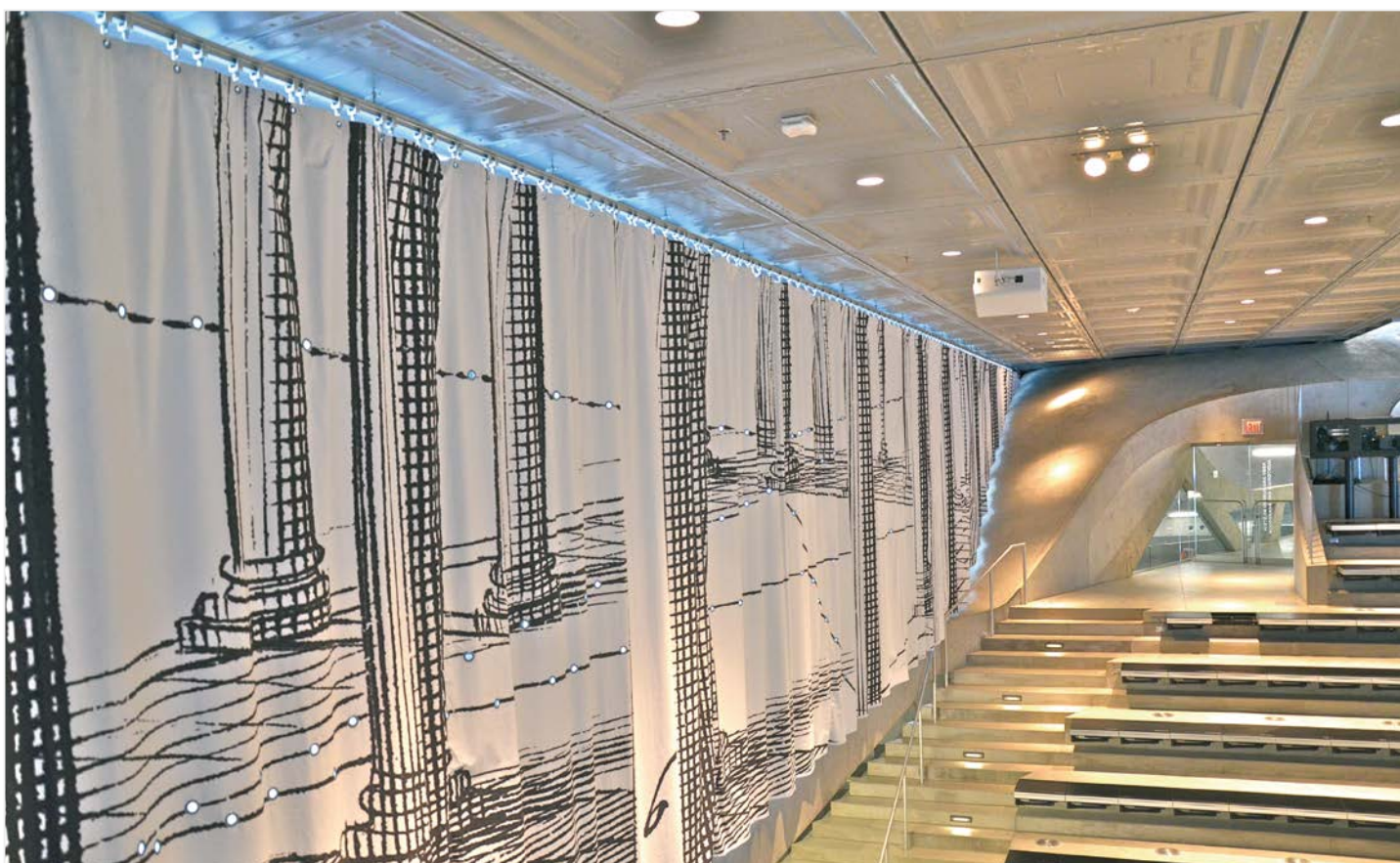
1.15 TRUMPF 95 Mit HD Nutenstein / Avec ecrou HD / With HD Adjustable Nut: 3115 0061

Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Strekenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
2,00 m	25 kg	20 kg/m	40 kg
1,75 m	33 kg	30 kg/m	53 kg
1,50 m	44 kg	47 kg/m	71 kg
1,25 m	64 kg	70 kg/m	87 kg
1,00 m	79 kg	87 kg/m	87 kg
0,50 m	79 kg	174 kg/m	87 kg



Referenzen

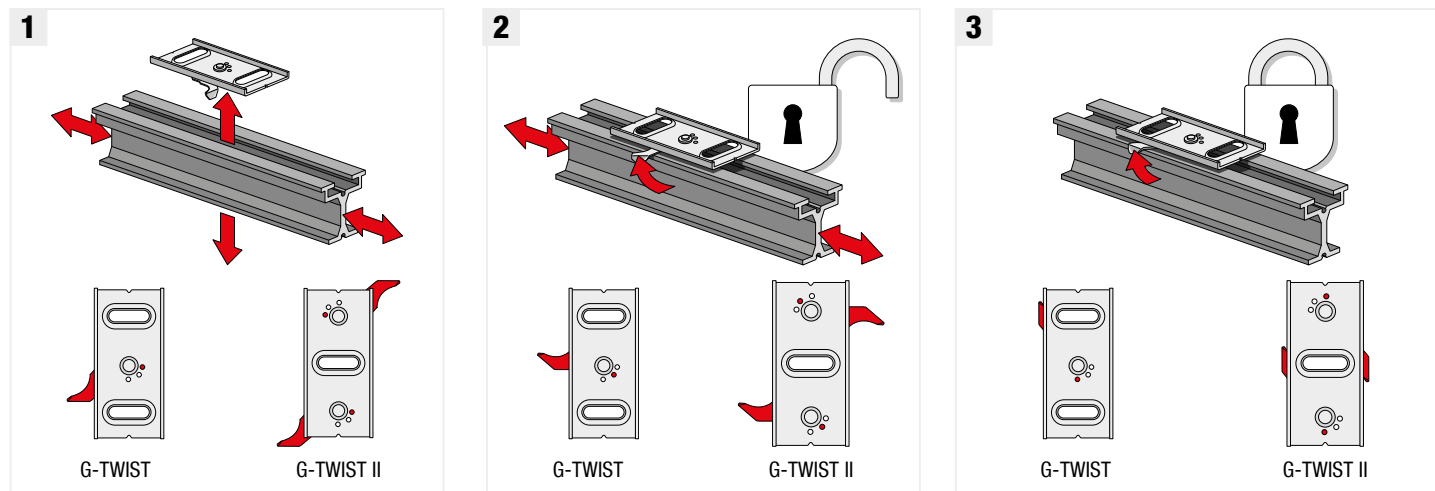
Références / References



//Photo: Nick Pagliante, Iwan Baan / Design: Petra Blaisse Inside Outside / Milstein Hall, Cornell University – Ithaca, New York, USA / Blackout curtain on TRUMPF 95 track using FRICTION-DRIVE motors

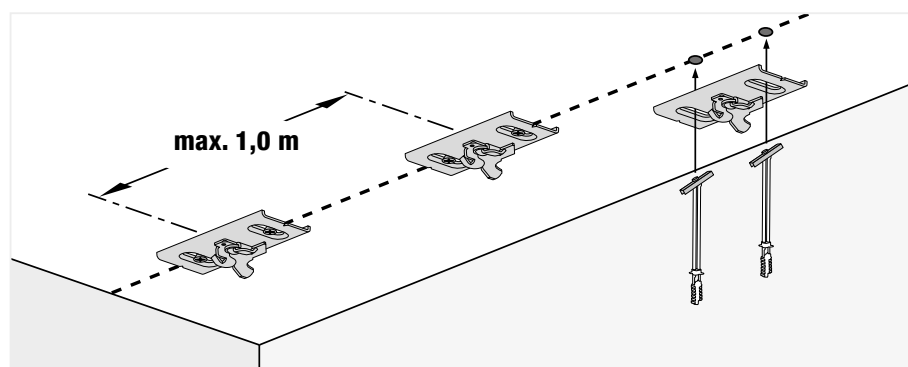
G-TWIST

G-TWIST: Schienenmontage / Schienenmontage / Schienenmontage



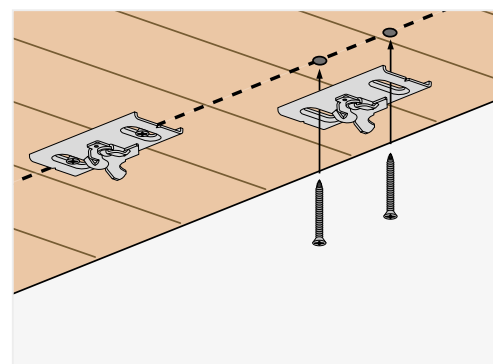
G-TWIST: Deckenmontagehalter / Plaque de fixation plafond / Ceiling Mount Bracket

Montage auf Gipskartondecke / Installation sur plafond en placoplâtre / Installation on plasterboard ceiling



Max. Tragfähigkeit: 30 kg (in Gipskarton entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel) /
Charge maxi : 30 kg (en plaque de plâtre en fonction de la visserie utilisés) /
Max. Safe-Working-Load: 30 kg (in plasterboard corresponding to the used fasteners)

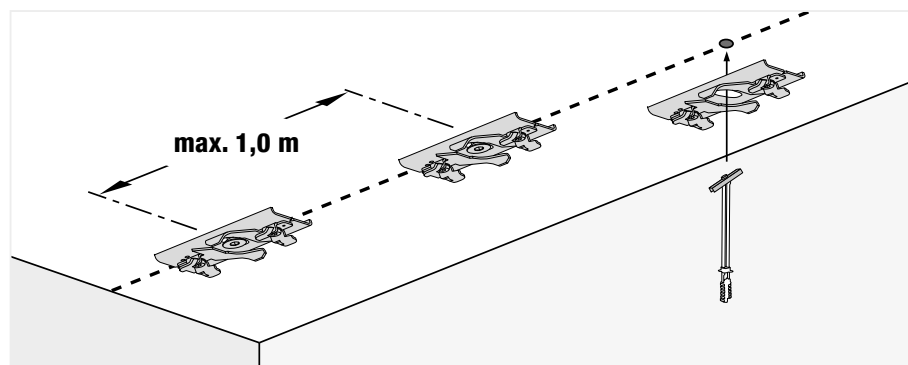
Montage auf Holzdecke / Montage plafond bois /
Ceiling Installation



Tragfähigkeit: 10 kg (in Holz entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel) /
Charge : 10 kg (en fonction du type de bois et de la visserie utilisés) /
SWL: 10 kg (in wood corresponding to the used fasteners)

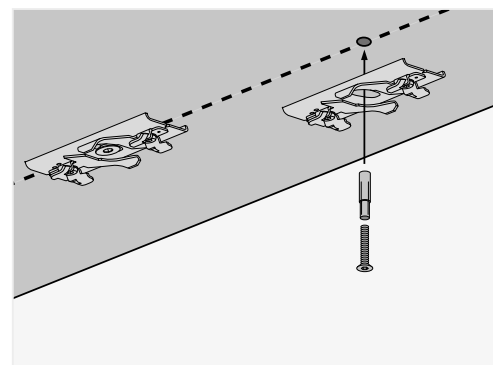
G-TWIST II: Zentralbefestigung / Central Mounting / Fixation centrale

Montage auf Gipskartondecke / Installation sur plafond en placoplâtre / Installation on plasterboard ceiling



Max. Tragfähigkeit: 40 kg (in Gipskarton entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel) /
Charge maxi : 40 kg (en plaque de plâtre en fonction de la visserie utilisés) /
Max. Safe-Working-Load: 40 kg (in plasterboard corresponding to the used fasteners)

Montage auf Betondecke / Montage plafond béton / Ceiling
Installation



Tragfähigkeit: 60 kg (in Stahlbeton mit HKD-Anker M6) /
Charge : 60 kg (sur support béton armé avec boulon HKD M6) /
SWL: 60 kg (in reinforced concrete with HKD anchor M6)



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

Schleuderschienen nennt man alle Schienensysteme ohne Seiltrieb. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegend Teile von Hand gezogen.

Einfachste Art der Vorhangöffnung oder der Bewegung von z.B. Kulissen an einer Vorhangschiene.

On appelle „rail au jeté“ tout système de rail sans drisse de manoeuvre. L'ouverture / fermeture du rideau s'effectue à la main.

C'est le type d'entraînement le plus simple pour rideaux ou éléments de décor.

Track system without motor operation. Manual opening and closing of the curtain.

The basic track system to move a curtain or scenery along the track.



3115 0091

Nutenstein (nicht sichtbar) / Erou autoblocant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



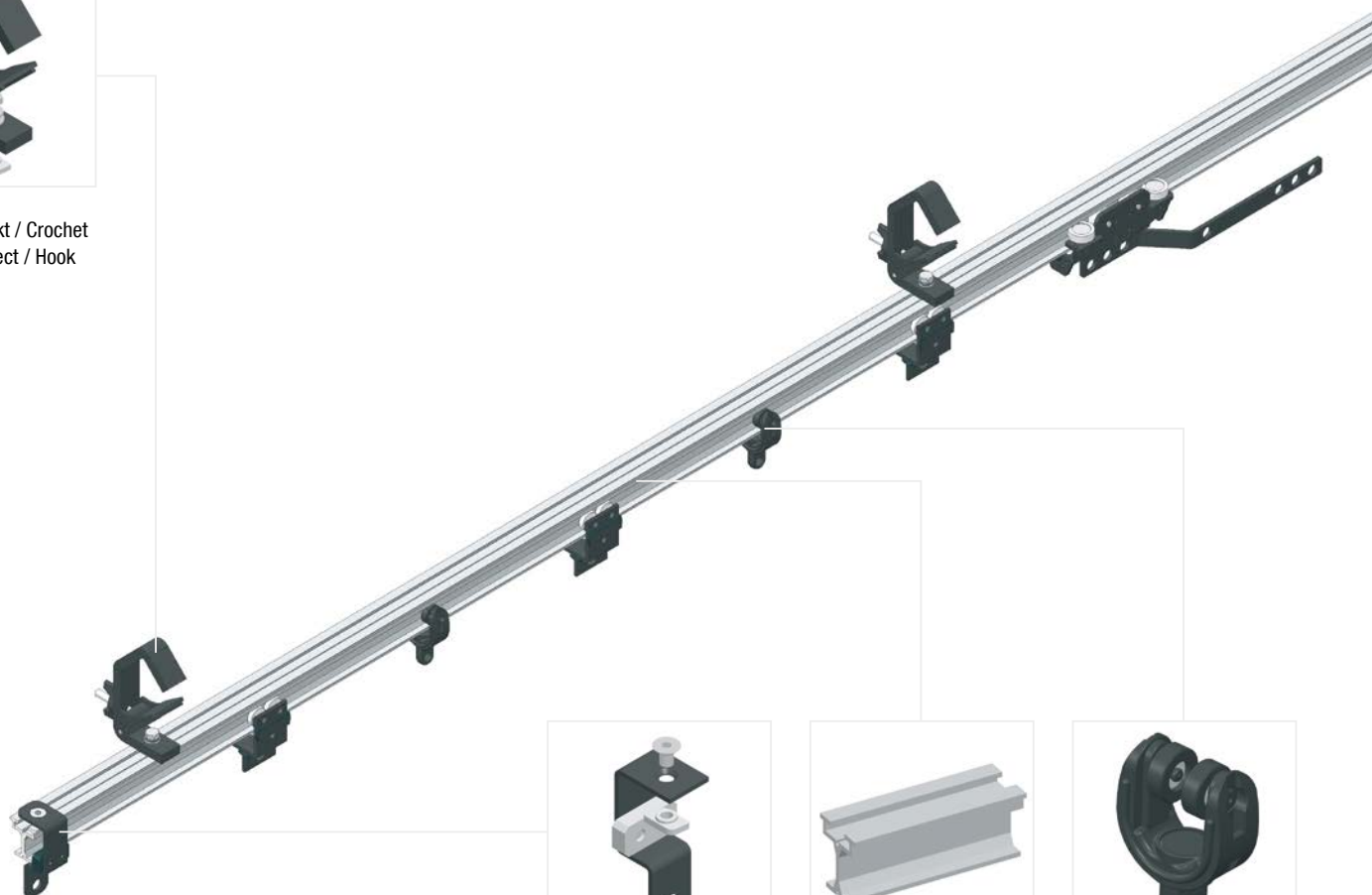
3115 0011

Schienenverbinder (nicht sichtbar) / Raccord de rail (non visible) / Track Splice (not shown)



3115 8011

Rohrhaken, direkt / Crochet de fixation - direct / Hook Clamp



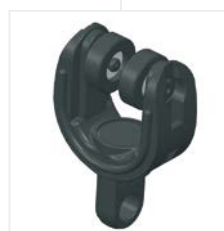
3115 0021

Feststeller / Arrêt / End Stop



3115 101-

Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



3100 0025

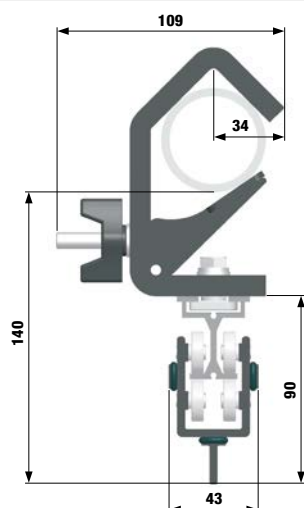
2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black



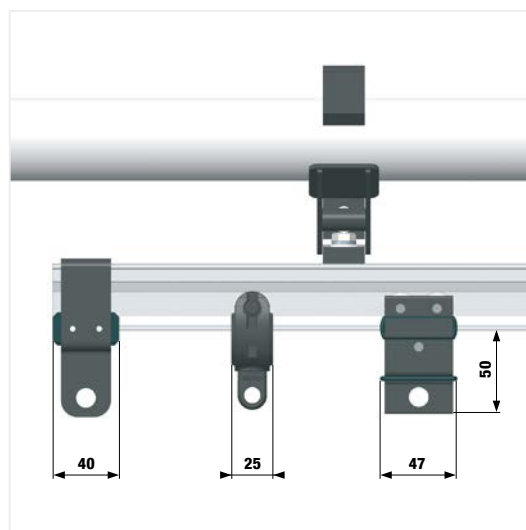
3100 0061
 Laufwagen HD mit Über-
 zugbügel / Conducteur HD
 avec patte de croisement
 / HD Runner with overlap
 arm



3100 0031
 4-Rad-Laufwagen / Chariot
 double / 4-Wheel Runner



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Seitliche Seilführung

Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation

Die seitliche Seilführung wird angewendet, wenn eine flache und / oder schmale Einbausituation gewünscht ist.

Die seitliche Seilführung hat eine geringere Bauhöhe und ist schmaler als z.B. die obenliegende Seilführung.

Bauartbedingt ist die seitliche Seilführung am einfachsten von allen Seilführungsarten zu realisieren und stellt somit die preislich günstigste Variante der Seilführungen dar.

Zu beachten sind bei der seitlichen Seilführung folgende Punkte:

- Nur für einläufige, gerade Schienenanlagen bis 12 m Länge geeignet.
- Überlappung von max. 35 cm durch Überzugbügel.

L'utilisation d'un guidage de drisse latéral est conseillée dans le cas d'encombrements réduits. La variante à guidage de drisse latéral présente une hauteur et une profondeur de construction réduites par rapport au guidage de drisse supérieur.

C'est la variante qui utilise le moins de composants, et de ce fait représente la solution la plus avantageuse.

- Cette configuration est uniquement adaptée pour patiences droites d'une longueur maximale de 12 m.
- Recouvrement central par pattes de croisement : section de croisement maxi. env. 35 cm.

Side cord operation is suitable for low clearance applications. Side cord operation systems are lower and narrower than top cord systems. Side cord operation is a basic cord guide system that is economical and easy to install.

Please note:

- Only for straight, single track applications up to 12 m (40') long.
- A curtain center overlap up to 35 cm (14") is possible by using overlap arms.



3115 0091
Nutenstein (nicht sichtbar) / Ecou autoblocant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



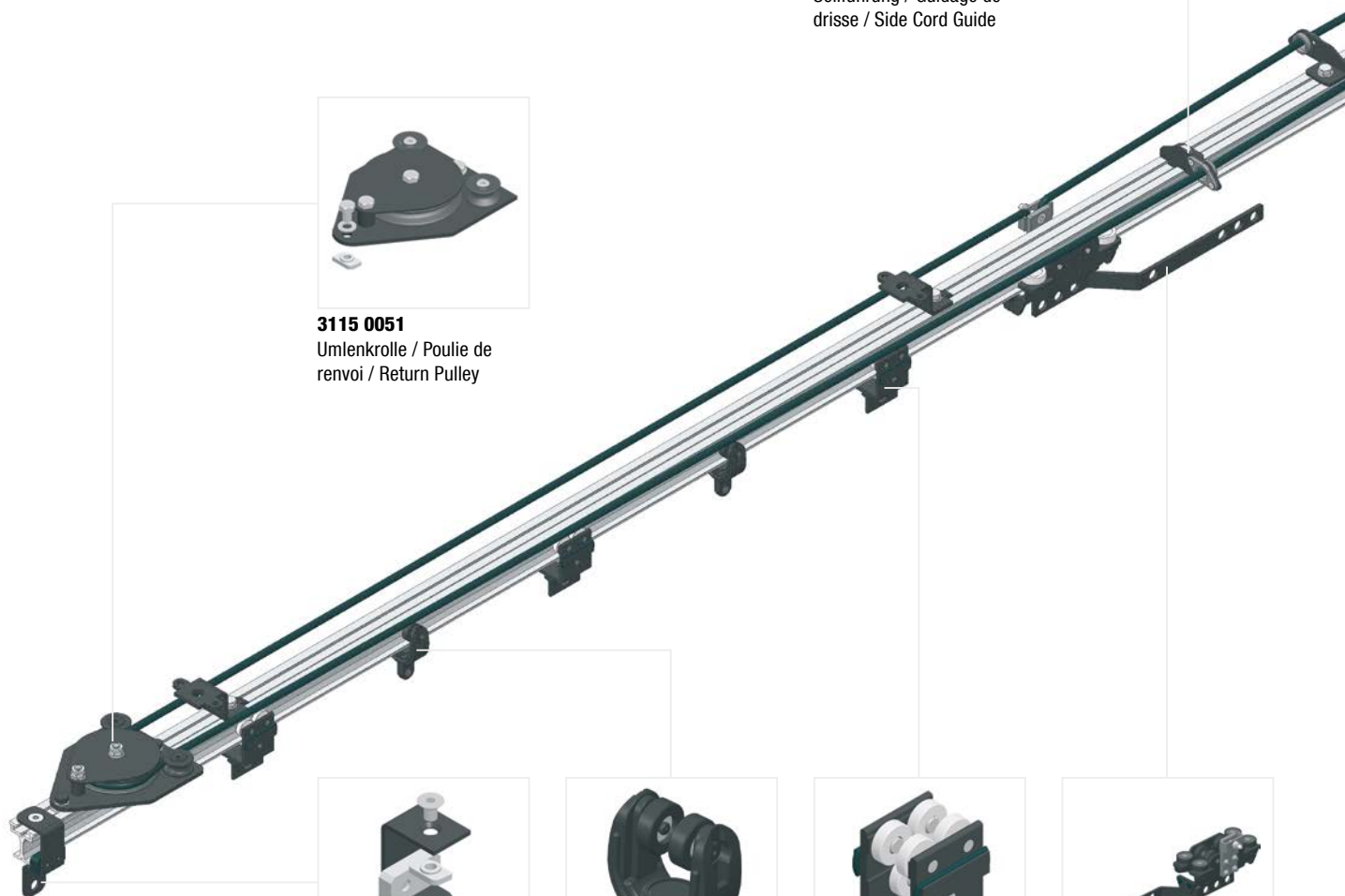
3115 0011
Schienenverbinder (nicht sichtbar) / Raccord de rail (non visible) / Track Splice (not shown)



3115 4021
Seilführung / Guidage de drisse / Side Cord Guide



3115 0051
Umlenkrolle / Poulie de renvoi / Return Pulley



3115 0021
Feststeller / Arrêt / End Stop



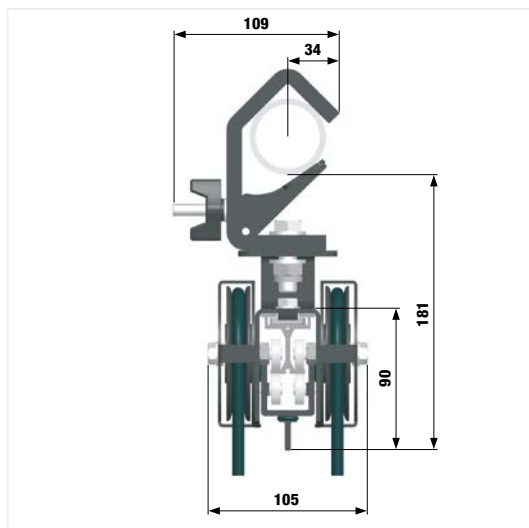
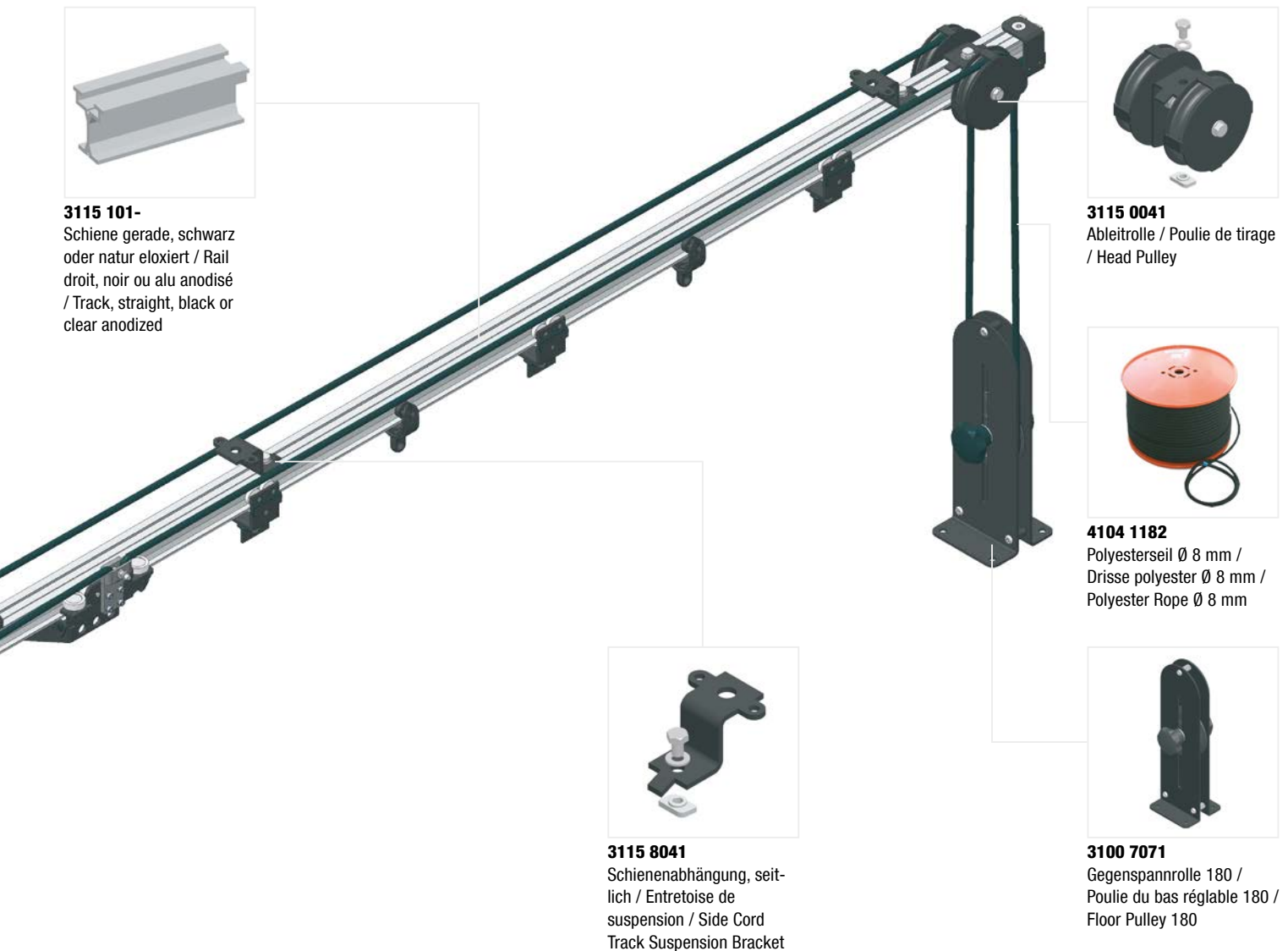
3100 0025
2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black



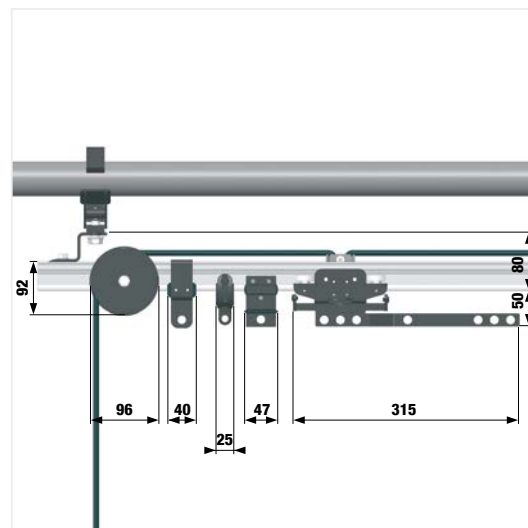
3100 0031
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



3115 4012
Zugwagen mit Überzugbügel / Chariot conducteur + patte de croisement / HD Master Runner



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Obenliegende Seilführung

Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation

Mit der obenliegenden Seilführung können gebogene und gerade Schienenverläufe in jeder Länge realisiert werden. Die Seilführung erfolgt oben auf der Schiene, die Gefahr eines Durchhängens des Zugseils besteht dadurch nicht.

L'utilisation d'un guidage de drisse supérieur permet de réaliser des configurations de rails droits et / ou cintrés de grande longueur. La drisse de manoeuvre est guidée par intervalles réguliers audessus du rail, évitant ainsi toute flèche.

For use on straight and curved track systems of any length. Rope moves along the top side of the track. No cord sag.



3115 0091
Nutensteen (nicht sichtbar) /
Erou autoblocant
(non visible) / Camlock Nut
(not shown)



3115 0011
Schienenverbinder (nicht
sichtbar) / Raccord de rail
(non visible) / Track Splice
(not shown)



3115 0031
Verbindungssteg / Platine
de jonction / Center Overlap
Bracket



3100 8011
Rohrhaken, Abhängung /
Crochet de fixation -
suspension / Hook Clamp



3115 0021
Feststeller / Arrêt / End Stop



3115 3011
Zugwagen / Chariot con-
ducteur / Master Runner



3100 0031
4-Rad-Laufwagen / Chariot
double / 4-Wheel Runner



3115 103-
Schiene gebogen - ohne
Ansatz, schwarz oder natur
eloxiert / Rail cintré - sans
amorce, noir ou alu anodisé
/ Track, curved, without
splice, black or clear
anodized



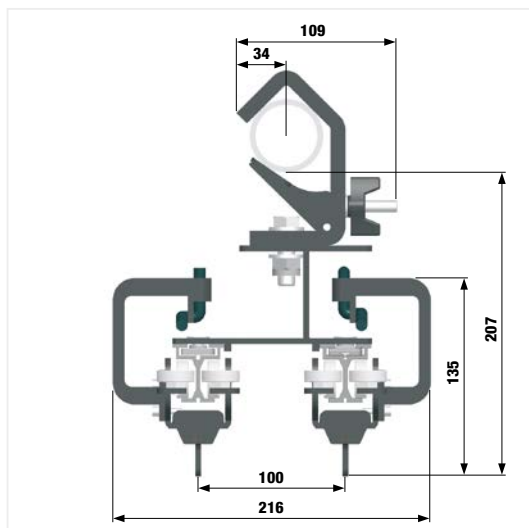
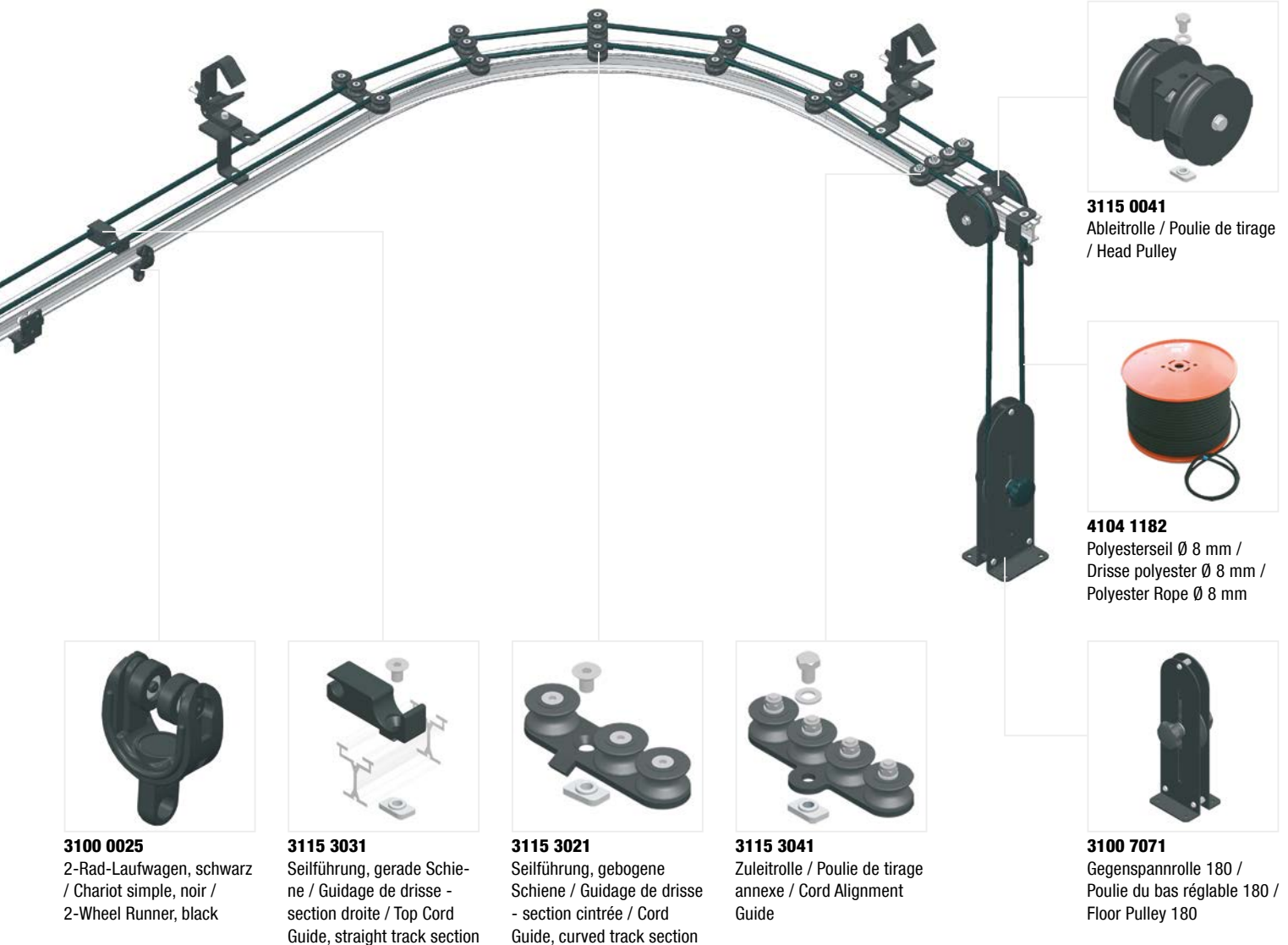
3115 101-
Schiene gerade, schwarz
oder natur eloxiert / Rail
droit, noir ou alu anodisé
/ Track, straight, black or
clear anodized



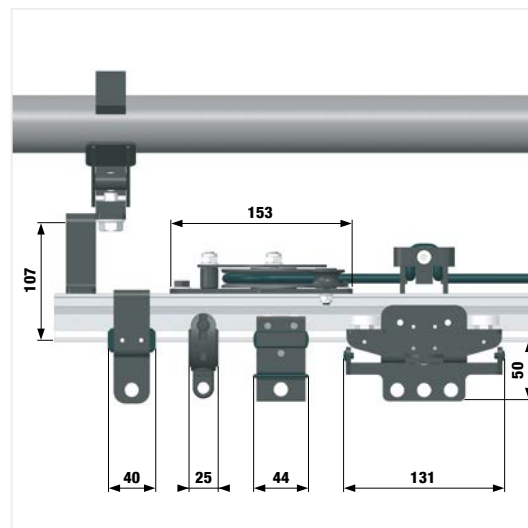
3115 0051
Umlenkrolle / Poulie de
renvoi / Return Pulley



3115 8031
Schienenabhängung, oben-
liegend / Entretoise de sus-
pension - guidage de drisse
supérieur / Top Cord Track
Suspension Bracket



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Doppelte, obenliegende Seilführung

Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

Die doppelte, obenliegende Seilführung ist eine Weiterentwicklung der obenliegenden Seilführung. Durch zwei eigenständige Seilführungen können auf einer Schiene zwei Zugwagen unabhängig voneinander bewegt werden. Dadurch können Vorhangteile mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten und / oder Verfahrenswegen mit einer Schienenanlage realisiert werden. Die Öffnungsvarianten sind bei dieser Seilführungsart ausgesprochen variabel. Ein Vorhangteil kann sowohl von links nach rechts als auch von rechts nach links geöffnet werden. Der Vorhang kann in gestrecktem oder zusammengeschobenem Zustand auf der Schiene verfahren werden. Diese Seilführungsart wird meist dann angewendet, wenn unterschiedliche Fahrwege bzw. Geschwindigkeiten gewünscht sind, z.B. bei asymmetrischen Öffnungsbildern. Die doppelte, obenliegende Seilführung kann auch auf Anfrage mit zwei motorischen Antrieben ausgerüstet werden. Sie bietet weiter alle bereits erwähnten Vorteile der obenliegenden Seilführung.

Le principe du double guidage de drisse supérieur copie et double celui du „simple“ guidage de drisse supérieur. Deux circuits de drisse sur un même rail permettent de piloter deux chariots conducteurs individuellement. Par ce biais, on peut déplacer deux rideaux / éléments de décor à vitesses différentes et / ou de manière asymétrique (course différente). Dans le cas d'un seul rideau, celui-ci peut enchaîner des mouvements complexes : rideau massé à „jardin“ > déploiement direction „cour“ > rideau massé à „cour“ (ou dans le sens inverse) ; défilement du rideau massé dans les deux sens ; déploiement du rideau massé au milieu vers „jardin“ et „cour“. L'entraînement manuel des deux circuits de drisse peut être remplacé par un entraînement motorisé (deux moteurs). Par ailleurs, les caractéristiques citées du „simple“ guidage de drisse supérieur restent valables pour le double guidage supérieur.

A further development of the top cord system. Two master runners operate independently on one track section. This allows movement of curtain sections with different speeds and / or in different directions with one single track system. Several curtain opening options are available. A curtain section can be opened from right to left and vice versa. The curtain can move on the track in a flat or pleated style. The cord operation system allows for applications with different speeds or directions such as asymmetrical opening configurations. Double top cord guide systems can be equipped with two motors.



3115 0091
Nuten Stein (nicht sichtbar) / Ecrou autobloquant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



3115 0011
Schienenverbinder (nicht sichtbar) / Raccord de rail (non visible) / Track Splice (not shown)



3115 5011
Seilführung, gerade Schiene / Guidage de drisse - section droite / Double Top Cord Guide



3115 5031
Umlenkrolle / Poulie de renvoi / Return Pulley



3115 0021
Feststeller / Arrêt / End Stop



3115 101-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



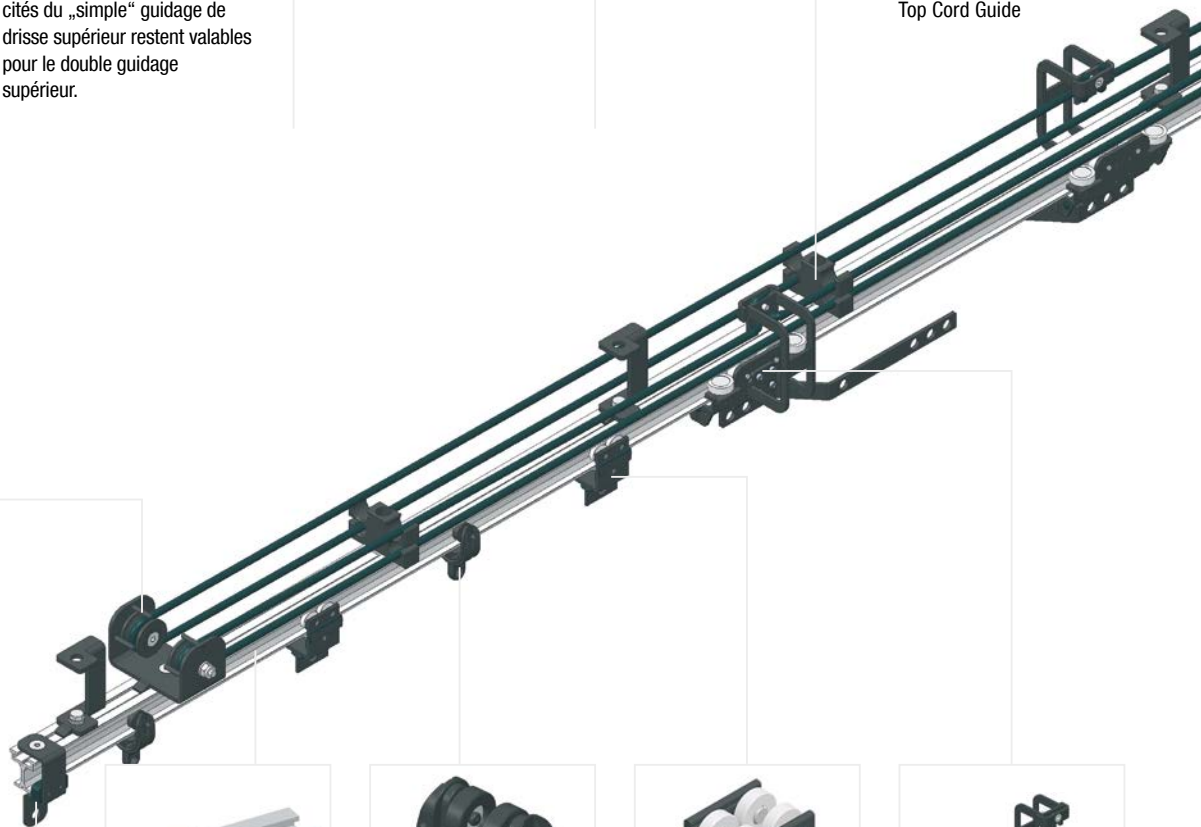
3100 0025
2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black



3100 0031
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



3115 5062
Zugwagen mit Überzugbügel / Chariot conducteur + patte de croisement / Master Runner with overlap arm





3115 8051
Schienenabhängung für doppelte, obenliegende Seilführung / Entretoise de suspension - double guidage supérieur / Double Top Cord Suspension Bracket



3115 104-
Schiene gebogen - mit Ansatz, schwarz oder natur eloxiert / Rail cintré, avec amorce, noir ou alu anodisé / Track, curved - with splice, black or clear anodized



3115 5041
Ableitrolle / Poulie de tirage - vers le bas / Head Pulley, double cord



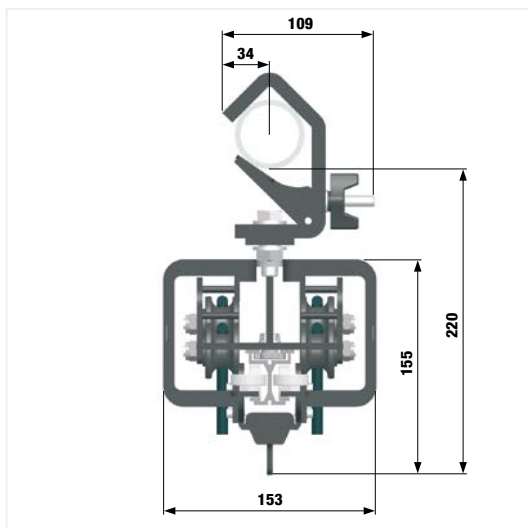
3115 5021
Seilführung, gebogene Schiene / Guidage de drisse - section cintrée / Double Top Cord Guide, curved sections



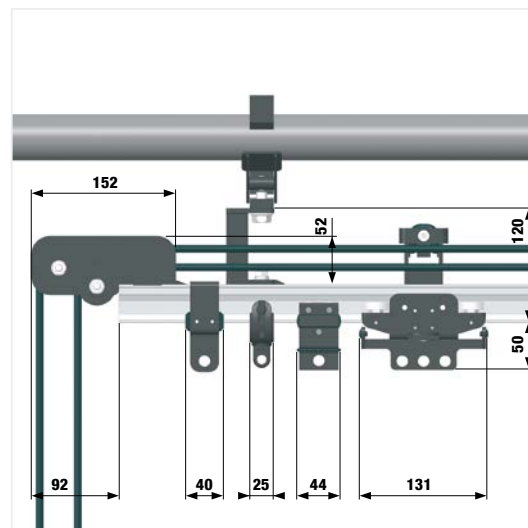
4104 1182
Polyesterseil Ø 8 mm / Drisse polyester Ø 8 mm / Polyester Rope Ø 8 mm



3100 7071
Gegenspannrolle 180 / Poulie du bas réglable 180 / Floor Pulley 180



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

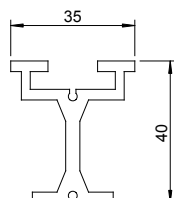
Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.
Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.
The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.

**Schleuderschiene**

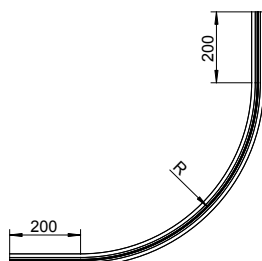
Patience au jeté / Walk Along Track

**Schiene gerade**

Rail droit / Track, Straight

Art. / Réf.				
3115 1011	●	600 cm	-	900 g/m
3115 1012	○	600 cm	-	900 g/m
3115 1021	●	-	max. 600 cm	900 g/m
3115 1022	○	-	max. 600 cm	900 g/m

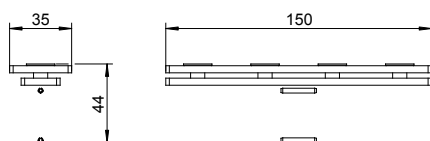
- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Nutenkanal an Oberkante Schiene dient der Montage von Aufhängungen und der Seilführungsmechanik.
- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- La rainure en partie supérieure permet une fixation facile de tous les accessoires (suspensions, poulies, etc.).
- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Groove on top of track for mounting accessories.

**Schiene gebogen - mit Ansatz**

Rail cintré - avec amorce / Track, Curved - with Splice

Art. / Réf.			
3115 1041	●	50 cm	1.067 g
3115 1042	○	50 cm	1.067 g
3115 1061	●	100 cm	1.774 g
3115 1062	○	100 cm	1.774 g
3115 1081	●	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	
3115 1082	○	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.
- Descriptif technique : voir rail droit.
- 1/4 De cercle, 90°.
- Technical Technical details: see Track, Straight.
- 1/4 circle, 90° curve.

**Schienenverbinder**

Raccord de rail / Track Splice

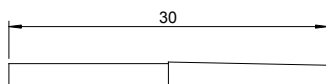
Art. / Réf.		
3115 0011	●	260 g

- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- Mit Verbindungsstift zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.
- Pour raccorder deux rails.
- Avec goujon acier pour une liaison parfaite des rails en partie inférieure.
- Connects two track sections.
- With joint pin.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track



Verbindungsstift Edelstahl

Broche de connexion, inoxydable / Connection Pin, stainless steel

Art. / Réf.			kg
3100 9117			10 g

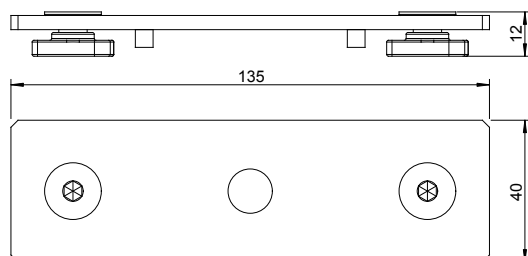
- 10er Set.
- Stahlstift Ø 2,5 mm.
- Für einfacheres demontieren der Schienen.
- Einseitig konisch.
- Kit 10 pièces.
- Goujon acier Ø 2,5 mm.
- Pour faciliter le démontage des rails.
- Un côté conique.
- 10 pieces per set.
- Steel pin Ø 2,5 mm.
- For easier disassembling of the tracks.
- Tapered cone.

Verbindungssteg

Platine de jonction / Center Overlap Bracket

Art. / Réf.			kg
3115 0031			260 g

- Für parallele Schienenverbindung im Überlappbereich.
- Mit Nutensteinen.
- Pour l'écartement et la jonction des rails au niveau du croisement.
- Avec écrous.
- For parallel track sections overlap at center.
- With camlock nut.

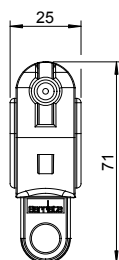
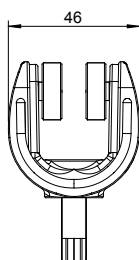


G3-Silence 2-Rad-Laufwagen

Chariot simple G3-Silence / G3-Silence 2-Wheel runner

Art. / Réf.			kg
3100 0025		10 kg	35 g
3100 0026		10 kg	35 g

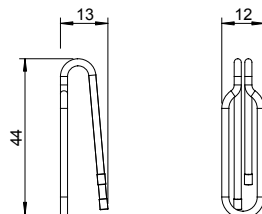
- Mit seitlicher Aufnahme für Vorhanghaken und mit Drehwirbel.
- Gleiches Höhenmaß wie Art-Nr. 3100 0021/22 (Vorgängermodell).
- Logement latéral intégré pour crochets rideau et partie inférieure pivotante.
- Hauteur de construction inchangée par rapport au modèle réf. 3100 0021/22.
- With integrated slot allowing curtain to be hung high on carrier so that most of the carrier is hidden behind the curtain's top edge.
- With 360° swivel attachment.
- Same height dimension as previous model (Ref. 3100 0021/22).





Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

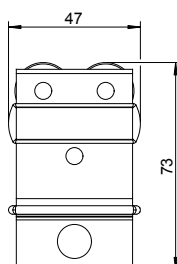
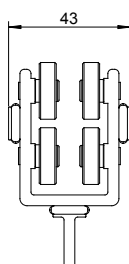


Vorhanghaken

Crochet pour rideau / Curtain Hook

Art. / Réf.		
3135 9914		4 g

- In Verbindung mit Bühnenband.
- Wird im Laufwagen eingehängt.
- S'utilise avec la ruflette réf. 4104 0151/2.
- Le crochet se glisse dans l'oeillet du chariot réf. 3135 9212.
- For use with curtain tape.
- Hooked in runner.

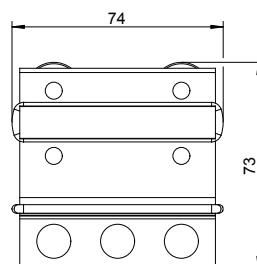
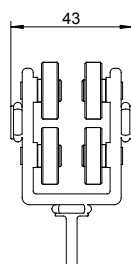


4-Rad-Laufwagen

Chariot double / 4-Wheel Runner

Art. / Réf.			
3100 0031		20 kg	110 g

- 4 Trag- und 2 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.
- 4 roulettes sup. et 2 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- 4 top load bearing and 2 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.



Laufwagen 4+4

Conducteur 4+4 / Master Runner 4+4

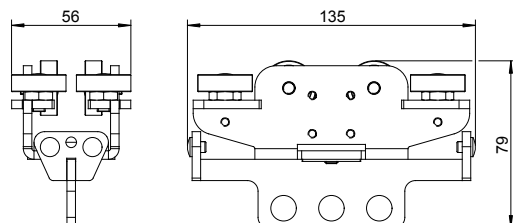
Art. / Réf.			
3100 0011		20 kg	180 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

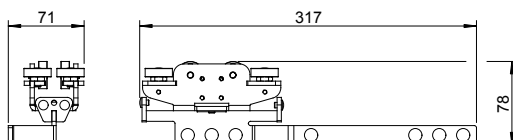


Laufwagen HD

Conducteur HD / HD Runner

Art. / Réf.			
3100 0051	●	30 kg	720 g

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- Not compatible with TRUMPF track system.

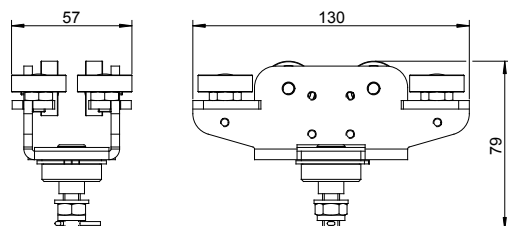


Laufwagen HD mit Überzugbügel

Conducteur HD avec patte de croisement / HD Runner with Overlap Arm

Art. / Réf.			
3100 0061	●	35 kg	815 g

- Sonst wie 3100 0051.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 3100 0051.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 3100 0051.
- Not compatible with TRUMPF track system.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Kulissenwagen HD

Conducteur HD avec rotule / Kulissenwagen HD

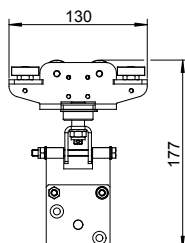
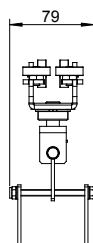
Art. / Réf.			
3100 0071	●	35 kg	640 g

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Mit Kugelgelenk M8.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec boulon articulé M8.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With M8 threaded ball joint.
- Not compatible with TRUMPF track system.



Schleuderschiene

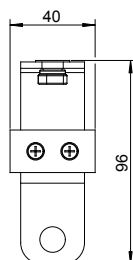
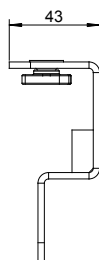
Patience au jeté / Walk Along Track



Kulissenwagen HD mit Kulissenwagen-Unterteil Conducteur HD décor / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment

Art. / Réf.			
3100 0101		35 kg	1.009 g

- Sonst wie 3100 0071.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- Descriptif idem réf. 3100 0071.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- Technical details: please see 3100 0071.
- For scenery, thickness: 8 - 60 mm.
- Not compatible with TRUMPF track system.

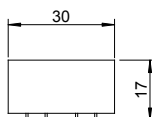
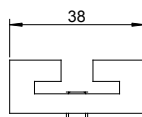
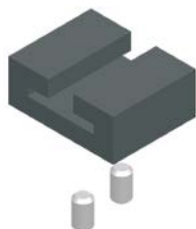


Feststeller

Arrêt / End Stop

Art. / Réf.		
3115 0021		130 g

- Als Endstopp.
- Mit Bohrung zum Einbinden des Vorhangs.
- Butée.
- Avec perçage inférieur pour accrocher le rideau.
- With hole to attach the curtain.



Feststeller HD

Arrêt HD / End Stop HD

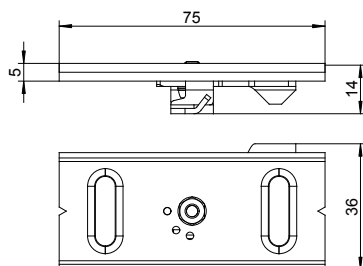
Art. / Réf.		
3100 0091		35 g
3100 0092		35 g

- Als Endstopp.
- Gewindestifte mit Innensechskant zur Fixierung.
- Butée.
- Vis pour positionnement et fixation.
- With set screws.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

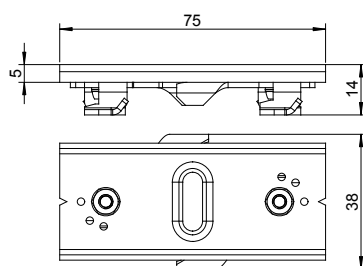


G-TWIST Deckenmontagehalter

G-TWIST Plaque de fixation plafond / G-TWIST Ceiling Mount Bracket

Art. / Réf.			
3115 8161	●	10 kg	41 g
3115 8162	●	10 kg	41 g

- 2-fach Befestigung.
 - Max. Schrauben-Ø 6 mm.
 - Ohne Befestigungsmittel.
 - Für Brett-Montage (Holz).
 - Max. Tragfähigkeit: 10 kg (in Holz entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel).
 - Max. Tragfähigkeit: 30 kg (in Gipskarton entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel).
- Double fixation.
 - Vis Ø max. 6 mm.
 - Hors éléments de fixation.
 - Pour fixation sur support bois.
 - Charge max. : 10 kg (en fonction du type de bois et de la visserie utilisés).
 - Charge maxi : 30 kg (en plaque de plâtre en fonction de la visserie utilisés).
- Double mounting.
 - Max. screw Ø 6 mm.
 - Without fasteners.
 - For board mounting (wood).
 - Max. SWL: 10 kg (in wood corresponding to the used fasteners).
 - Max. Safe-Working-Load: 30 kg (in plasterboard corresponding to the used fasteners).



G-TWIST II Zentralbefestigung

G-TWIST II Fixation centrale / G-TWIST II central mounting

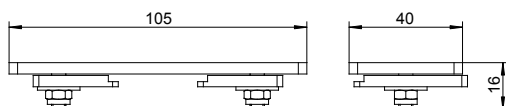
Art. / Réf.			
3115 8171	●	60 kg	56 g
3115 8172	●	60 kg	56 g

- Max. Schrauben-Ø M6.
 - Ohne Befestigungsmittel.
 - Für Stahlbeton- und Gipskartondecken.
 - Tragfähigkeit: 60 kg (in Stahlbeton mit HKD-Anker M6).
 - Max. Tragfähigkeit: 40 kg (in Gipskarton entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel).
- Vis Ø max. 6 mm.
 - Hors éléments de fixation.
 - Pour fixation sur support béton armé et placoplâtre.
 - Charge : 60 kg (sur support béton armé avec boulon HKD M6).
 - Charge maxi : 40 kg (en plaque de plâtre en fonction de la visserie utilisés).
- Max. screw Ø 6 mm.
 - Without fasteners.
 - For reinforced concrete and plasterboard floor.
 - Max. SWL: 60 kg (in reinforced concrete with HKD anchor M6).
 - Max. Safe-Working-Load: 40 kg (in plasterboard corresponding to the used fasteners).



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

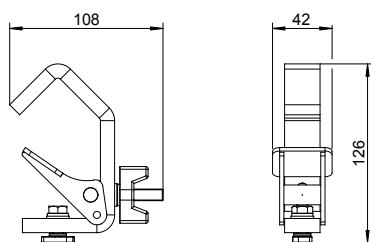


Deckenmontageplatte

Fixation plafond / Ceiling Mounting Plate

Art. / Réf.			
3100 8021		38 kg	185 g
3100 8022		38 kg	185 g

- Zur Montage der Schiene an Decken oder Unterkonstruktionen.
- Mit Ausgleichsbereich für nichtfluchtende Bohrungen: +/- 4 mm und Senkbohrung für 6er Schraube.
- Pour montage direct au plafond, ou sur autres supports solides.
- Marge de réglage horizontal : +/- 4 mm.
- Perçage central Ø 8 mm.
- For ceiling/surface mounting of track.
- Adjustment area: +/- 4 mm.
- With hole to accept a 6 mm bolt.

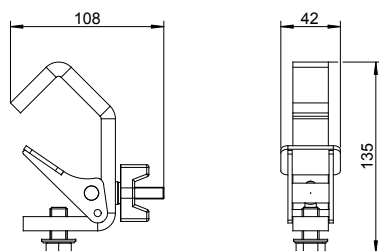


Rohrhaken, direkt

Crochet de fixation - direct / Hook Clamp

Art. / Réf.			
3115 8011		50 kg	605 g

- Mit Befestigungsset zur Direktmontage.
- Für Rohrdurchmesser: 48 - 60 mm.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Pour Ø tube 48 - 60 mm.
- With attachment kit for direct track mounting.
- For pipe diameter: 48 - 60 mm.



Rohrhaken, Abhängung

Crochet de fixation - suspension / Hook Clamp

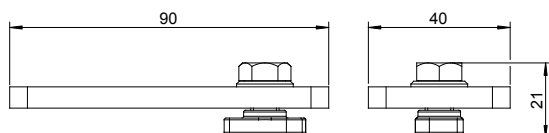
Art. / Réf.			
3100 8011		50 kg	605 g

- Mit Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Für Rohrdurchmesser: 48 - 60 mm.
- Avec kit de fixation pour montage sur entretoise de suspension.
- Pour Ø tube 48 - 60 mm.
- For mounting directly to suspension brackets.
- For pipe diameter: 48 - 60 mm.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

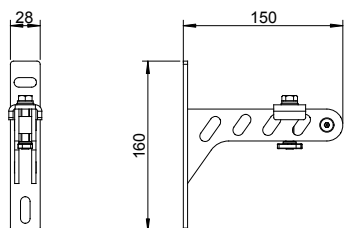


Ausgleichsplatte

Plaquette de réglage / Off-Set Mounting Plate

Art. / Réf.			kg
3115 8021	●		172 g

- Für zentrale Abhängung einer zweiläufigen Schiene durch Rohrhaken 3100 8011.
- Permet une suspension centrée d'une patience en 2 parties avec croisement en combinaison avec crochet de fixation 3100 8011.
- For suspension of a double track via hook clamps 3100 8011.

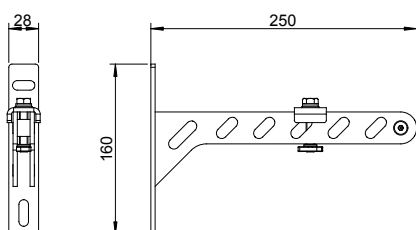


Wandarm 150

Console murale 150 / Wall Mount Bracket 150

Art. / Réf.				kg
3115 8061	●	150 mm	45 kg	486 g
3115 8062	●	150 mm	45 kg	486 g

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.



Wandarm 250

Console murale 250 / Wall Mount Bracket 250

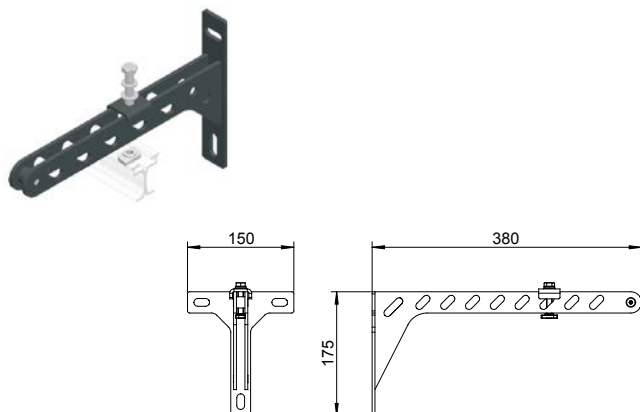
Art. / Réf.				kg
3115 8071	●	250 mm	45 kg	654 g
3115 8072	●	250 mm	45 kg	654 g

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

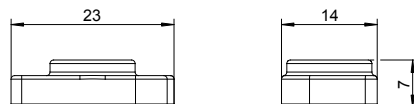


Wandarm 380

Console murale 380 / Wall Mount Bracket 380

Art. / Réf.				
3115 8081	●	380 mm	30 kg	1.136 g
3115 8082	○	380 mm	30 kg	1.136 g

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Wandabstand einstellbar.
- Distance au mur réglable.
- Wall distance adjustable.

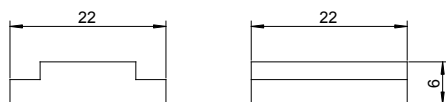
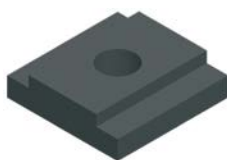


Nutenstein

Ecroi autobloquant / Camlock Nut

Art. / Réf.			
3115 0091	○	45 kg	10 g

- Zur Montage aller Zubehörteile.
- Permet la fixation de tous les accessoires au niveau du rail.
- For accessories mounting.
- Kann an jeder beliebigen Stelle in obenliegenden Nutenkanal der Schiene eingeführt werden.
- Peut être inséré à n'importe quel endroit de la rainure du rail.
- Can be positioned at any place in the top groove of the track.
- Mit M8 Gewindebohrung.
- Avec filetage M8.
- With hole to accept M8 bolt.



Einschub-Nutenstein

Ecroi en T / Adjustable Nut

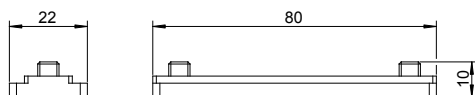
Art. / Réf.			
3115 0071	●	60 kg	15 g

- Wird in den Nutenkanal eingeschoben.
- A insérer dans la rainure du rail.
- Positioned in top groove of the track.
- Mit M8 Gewindebohrung.
- Avec filetage M8.
- With hole to accept M8 bolt.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

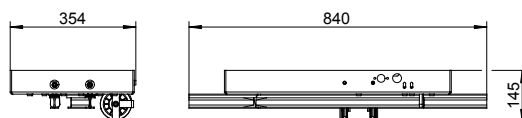


Nutenstein HD

Ecrou HD / HD Adjustable Nut

Art. / Réf.			
3115 0061	●	80 kg	72 g

- Nur für gerade Schienen.
- Wird in den Nutenkanal eingeschoben.
- Gewindestifte mit Innensechskant zur Fixierung.
- Mit M8 Gewindebohrung.
- Pour rails droits uniquement.
- A insérer dans la rainure du rail.
- Vis pour positionnement et fixation.
- Avec filetage M8.
- Only for straight track applications.
- Positioned in top groove of the track.
- With screw set.
- With hole to accept M8 bolt.

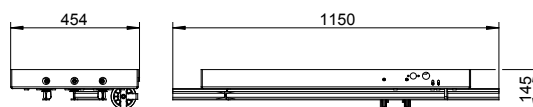


Fingerweiche, 1 auf 2, manuell

Aiguillage 1 à 2 - manuel / Manual Single Track Switch, 2 Positions

Art. / Réf.			
3115 1101	●	840 mm	9.740 g

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.
- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.
- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.



Fingerweiche, 1 auf 3, manuell

Aiguillage 1 à 3 - manuel / Manual Single Track Switch, 3 Positions

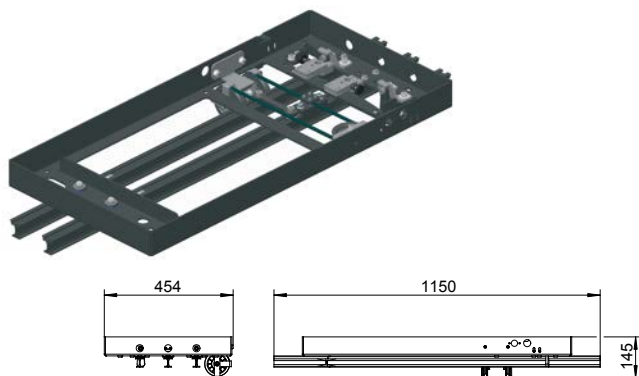
Art. / Réf.			
3115 1111	●	1.150 mm	11.000 g

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.
- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.
- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

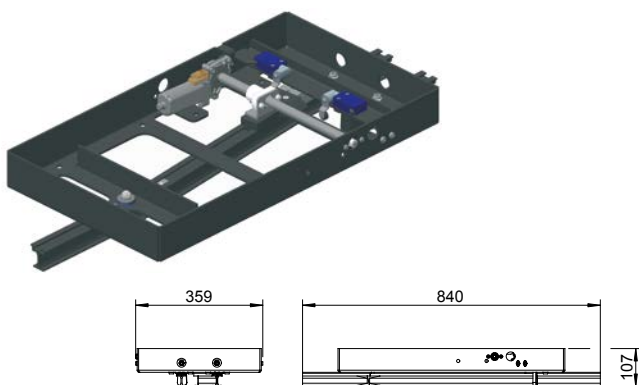


Fingerweiche, 2 auf 3, manuell

Aiguillage 2 à 3 - manuel / Manual Double Track Switch, 3 Positions

Art. / Réf.			
3115 1131	●	1.150 mm	11.000 g

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.
- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.
- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.

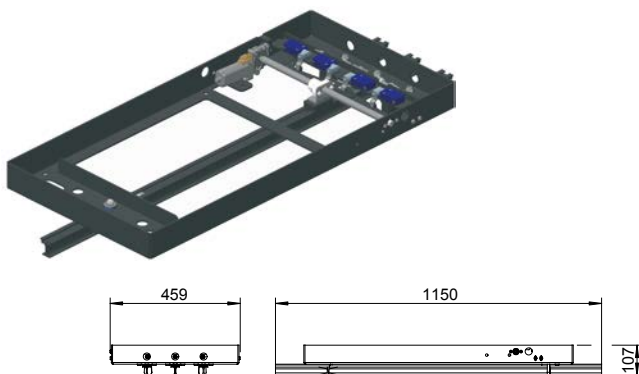


Fingerweiche, 1 auf 2, motorisch

Aiguillage 1 à 2 - motorisé / Motor Driven Single Track Switch, 2 Positions

Art. / Réf.			
3115 1141	●	840 mm	9.000 g

- Mit Tragrahmen.
- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.
- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.
- With support frame.
- Motor 24 VDC.



Fingerweiche, 1 auf 3, motorisch

Aiguillage 1 à 3 - motorisé / Motor Driven Single Track Switch, 3 Positions

Art. / Réf.			
3115 1151	●	1.150 mm	10.000 g

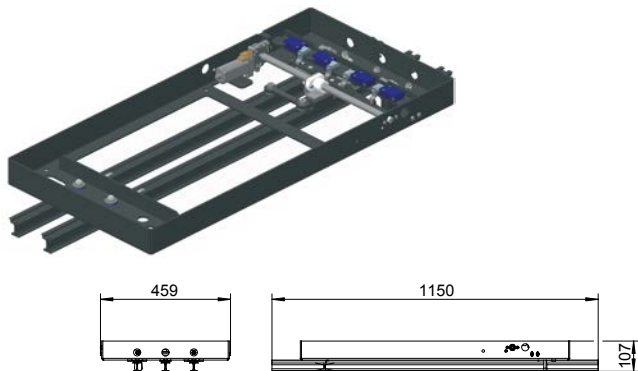
- Mit Tragrahmen.
- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.
- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.
- With support frame.
- Motor 24 VDC.





Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track



Fingerweiche, 2 auf 3, motorisch

Aiguillage 2 à 3 - motorisé / Double Track Switch, 3 Positions, Motor Driven

Art. / Réf.			
3115 1171	●	1.150 mm	11.000 g

- Mit Tragrahmen.
 - Antrieb über Spindelgetriebe.
 - Motor 24 VDC.
- Monté sur châssis.
 - Entraînement par moteur à vérin.
 - Moteur 24 VDC.
- With support frame.
 - Motor 24 VDC.

Weichensteuerung G-FRAME 54

Unité de commande aiguillage motorisé G-FRAME 54 / G-FRAME 54 Switch Controller

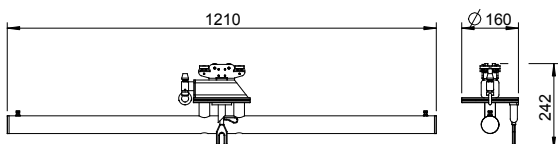
Art. / Réf.		
3190 5031	●	G-FRAME 54
Steuer- und Versorgungskabel / Câble pour réf. 3190 5031 / Control and Power Cable switch controller		
3190 5111	●	Kabellänge bis 15 m / Longueur câble 15 m max. / Cable length up to 15 m
3190 5112	●	Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm / Plus-value par ml suppl. de câble / Over 15 m, price per meter increment

- Für eine motorische Weiche mit bis zu 3 Weichenpositionen.
 - Versorgungsspannung: 230 VAC.
 - Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen.
- 3 positions aiguillage maxi.
 - Tension alimentation : 230 VAC.
 - Photos non contractuelles.
- For one motorised switch with up to 3 switch positions.
 - Power voltage 230 VAC standard.
 - Actual product may vary slightly from photograph.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

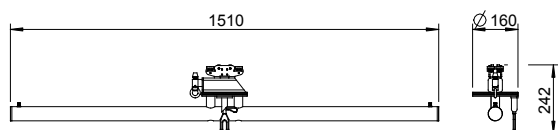


Drehgasse 1.200 mm

Support de pendrillons 1.200 mm / Swivel pipe 1.200 mm

Art. / Réf.				
3100 0120	●	1.200 mm	50 mm	5.100 g/m

- Verschiebbare Drehgasse unter HD-Kulissenwagen montiert.
- Aluminiumrohr Ø 50 mm.
- Support de pendrillons orientable et indexable, monté sous chariot conducteur HD.
- Tube aluminium Ø 50 mm.
- Rotating pipe for curtain legs mounted under HD scenery carrier.
- Aluminium pipe Ø 50 mm.



Drehgasse 1.500 mm

Support de pendrillons 1.500 mm / Swivel pipe 1.500 mm

Art. / Réf.				
3100 0150	●	1.500 mm	50 mm	5.500 g/m

- Verschiebbare Drehgasse unter HD-Kulissenwagen montiert.
- Aluminiumrohr Ø 50 mm.
- Support de pendrillons orientable et indexable, monté sous chariot conducteur HD.
- Tube aluminium Ø 50 mm.
- Rotating pipe for curtain legs mounted under HD scenery carrier.
- Aluminium pipe Ø 50 mm.

Referenzen

Références / References

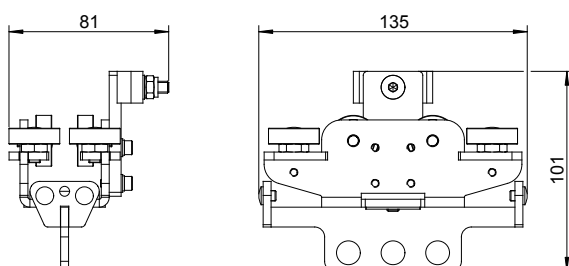


//Photo: Peter Nielsen / Bühler AG Innovation Campus – Uzwil, Switzerland / Motorised track system TRUMPF 95 with acoustic curtains



Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / **Side Cord Operation**: Additional Parts Required

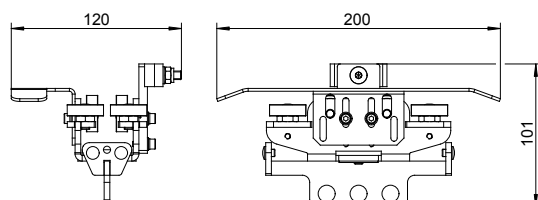


Zugwagen

Chariot conducteur / HD Master Runner, Side Cord

Art. / Réf.			
3115 4011	●	35 kg	835 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugellagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Mit Seilbefestigung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With rope attachment.

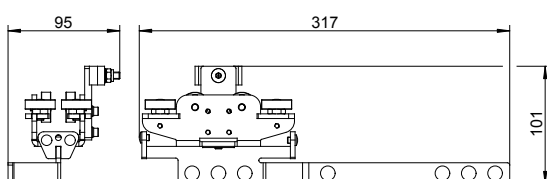


Zugwagen mit Endschalterbügel

Chariot conducteur avec ski fin de course / HD Master Runner, Side Cord, with Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
3115 4014	●	35 kg	835 g

- Sonst wie 3115 4011.
- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- Technical details: please see 3115 4011.



Zugwagen mit Überzugbügel

Chariot conducteur avec patte de croisement / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm

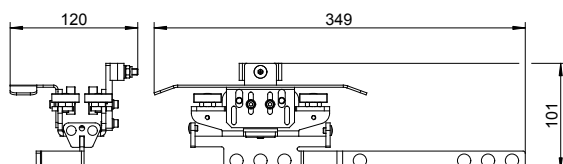
Art. / Réf.			
3115 4012	●	35 kg	954 g

- Sonst wie 3115 4011.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 3115 4011.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / **Side Cord Operation**: Additional Parts Required

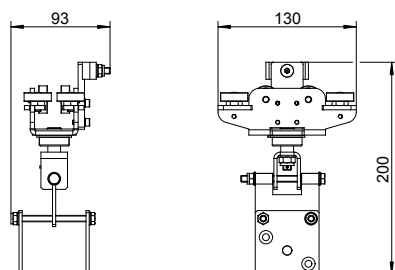


Zugwagen mit Überzugbügel und Endschalterbügel

Chariot conducteur avec patte de croisement et ski fin de course / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm and Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
3115 4015	●	35 kg	954 g

- Sonst wie 3115 4011.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 3115 4011.
- Load capacity is not included with overlapping arms.

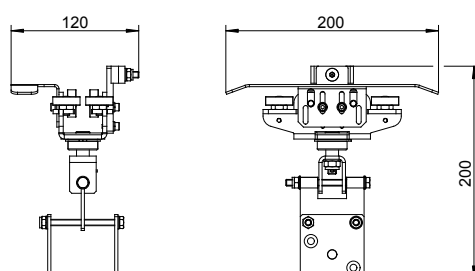


Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment and Side Cord Rope Attachment

Art. / Réf.			
3115 4013	●	35 kg	1.133 g

- Sonst wie 3115 4011.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 3115 4011.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.



Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil und Endschalterbügel

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage et ski fin de course / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment, Side Cord Rope Attachment and Limit Switch Arm

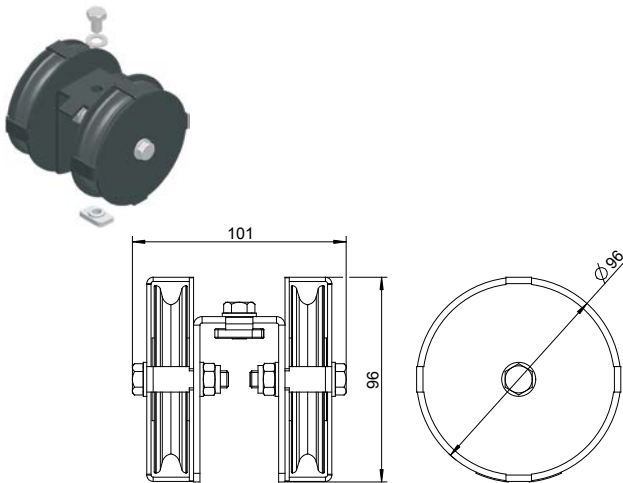
Art. / Réf.			
3115 4016	●	35 kg	1.209 g

- Sonst wie 3115 4011.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 3115 4011.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.



Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / **Side Cord Operation**: Additional Parts Required

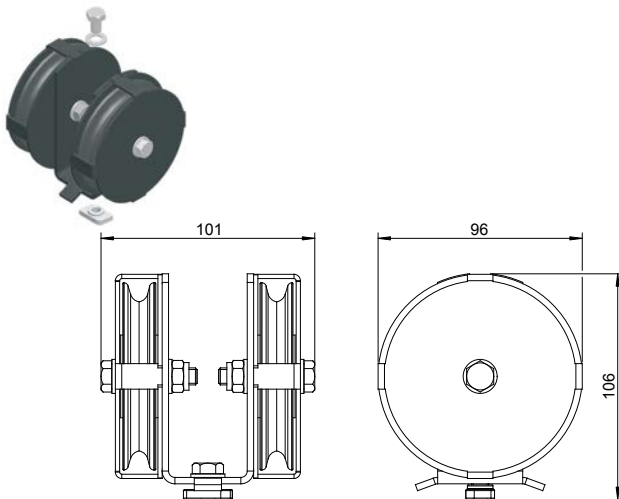


Ableitrolle

Poulie de tirage - vers le bas / Head Pulley

Art. / Réf.		kg
3115 0041	●	920 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Rollen Kern Ø 70 mm.
- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Intérieur poulie Ø 70 mm.
- Diverts operating and returning rope to the floor.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.
- Pulley Diameter Ø 70 mm.

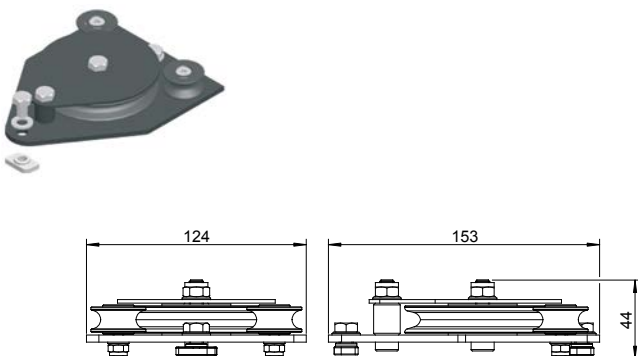


Hochleitrolle

Poulie de tirage - vers le haut / Head Pulley, UP Direction

Art. / Réf.		kg
3115 0081	●	920 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach oben ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Rollen Kern Ø 70 mm.
- Conduit la drisse vers le haut.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Intérieur poulie Ø 70 mm.
- Diverts operating cord in upper direction.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.
- Pulley Diameter Ø 70 mm.



Umlenkrolle

Poulie de renvoi / Return Pulley

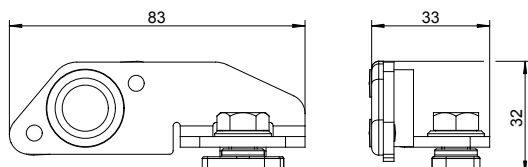
Art. / Réf.		kg
3115 0051	●	825 g

- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Rollen Kern Ø 70 mm.
- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Intérieur poulie Ø 70 mm.
- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.
- Pulley Diameter Ø 70 mm.



Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / **Side Cord Operation**: Additional Parts Required

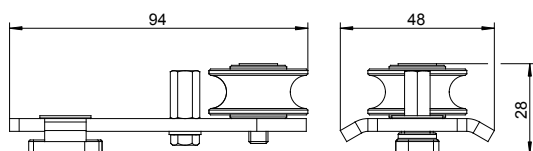


Seilführung

Guidage de drisse latéral / Side Cord Guide

Art. / Réf.		kg
3115 4021	●	75 g

- Führt rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Guides returning rope.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

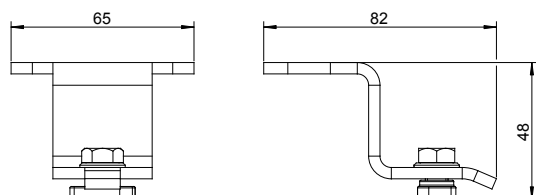


Führungsrolle im Endschalterbereich

Poulie de guidage pour fins de course / Limit Switch Rope Guide

Art. / Réf.		kg
3115 4071	●	125 g

- Hebt Zugseil und rücklaufendes Seil seitlich ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Rollenkern Ø 70 mm.
- Dévie la drisse autour des fins de course.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Intérieur poulie Ø 70 mm.
- Directs rope around limit switch.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.
- Pulley Diameter Ø 70 mm.



Schienenabhängung für seitliche Seilführung

Entretoise de suspension - guidage de drisse latéral / Side Cord Track Suspension Bracket

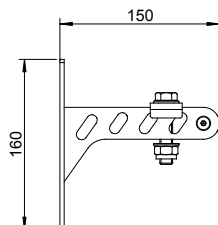
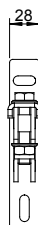
Art. / Réf.		kg
3115 8041	●	135 g

- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder Rohrhaken 3100 8011.
- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur crochet 3100 8011.
- With camlock nut.
- With hole to accept M12 bolt.
- For structure mounting or hook clamp 3100 8011 mounting.



Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

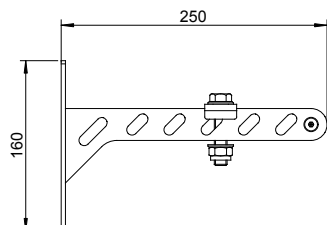


Wandarm 150

Console murale 150 / Wall Mount Bracket 150

Art. / Réf.				
3100 8061	●	150 mm	45 kg	486 g
3100 8062	○	150 mm	45 kg	486 g

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.

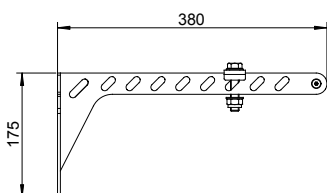
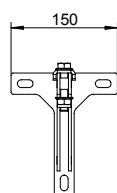


Wandarm 250

Console murale 250 / Wall Mount Bracket 250

Art. / Réf.				
3100 8071	●	250 mm	45 kg	654 g
3100 8072	○	250 mm	45 kg	654 g

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.



Wandarm 380

Console murale 380 / Wall Mount Bracket 380

Art. / Réf.				
3100 8081	●	380 mm	45 kg	1.136 g
3100 8082	○	380 mm	45 kg	1.136 g

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.

Referenzen

Références / References

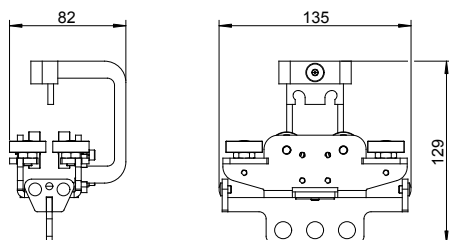


//Photo: WDR TV-Studio – Cologne, Germany / TRUMPF 95 tracks with motorized truss/track dropout section



Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse supérieur : accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation**: Additional Parts Required

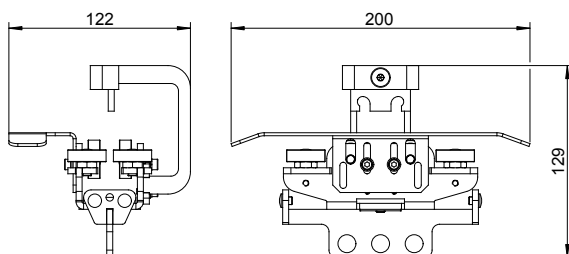


Zugwagen

Chariot conducteur / HD Master Runner, Side Cord

Art. / Réf.			
3115 3011		35 kg	847 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugellagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Mit Seilbefestigung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With rope attachment.

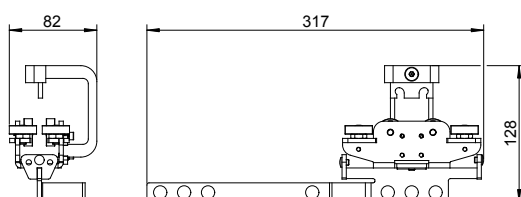


Zugwagen mit Endschalterbügel

Chariot conducteur avec ski fin de course / HD Master Runner, Side Cord, with Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
3115 3014		35 kg	923 g

- Sonst wie 3115 3011.
- Descriptif idem réf. 3115 3011.
- Technical details: please see 3115 3011.



Zugwagen mit Überzugbügel

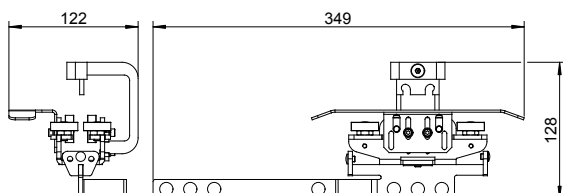
Chariot conducteur avec patte de croisement / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm

Art. / Réf.			
3115 3012		35 kg	1.099 g

- Sonst wie 3115 3011.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 3115 3011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 3115 3011.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Guidage de drisse supérieur :** accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required

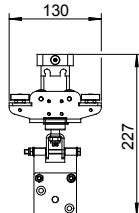
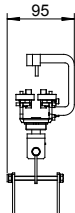


Zugwagen mit Überzugbügel und Endschalterbügel

Chariot conducteur avec patte de croisement et ski fin de course / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm and Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
3115 3015		35 kg	1.175 g

- Sonst wie 3115 3011.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 3115 3011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 3115 3011.
- Load capacity is not included with overlapping arms.

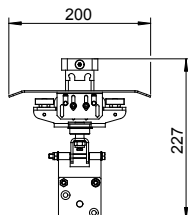


Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment and Side Cord Rope Attachment

Art. / Réf.			
3115 3013		35 kg	1.236 g

- Sonst wie 3115 3011.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 3115 3011.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 3115 3011.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.



Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil und Endschalterbügel

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage et ski fin de course / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment, Side Cord Rope Attachment and Limit Switch Arm

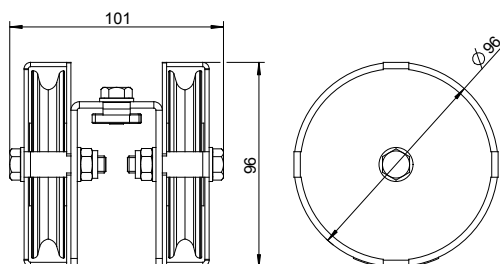
Art. / Réf.			
3115 3016		35 kg	1.236 g

- Sonst wie 3115 3013.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 3115 3013.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 3115 3013.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.



Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse supérieur : accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation**: Additional Parts Required

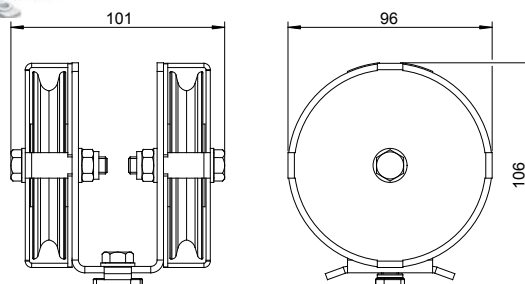


Ableitrolle

Poulie de tirage - vers le bas / Head Pulley

Art. / Réf.		kg
3115 0041	●	920 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Rollenker Ø 70 mm.
- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Intérieur poulie Ø 70 mm.
- Diverts operating and returning rope to the floor.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.
- Pulley Diameter Ø 70 mm.

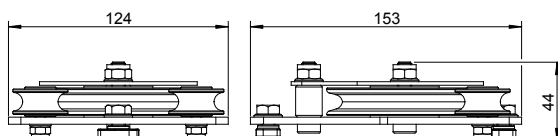


Hochleitrolle

Poulie de tirage - vers le haut / Head Pulley, UP Direction

Art. / Réf.		kg
3115 0081	●	920 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach oben ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Rollenker Ø 70 mm.
- Conduit la drisse vers le haut.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Intérieur poulie Ø 70 mm.
- Diverts operating cord in upper direction.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.
- Pulley Diameter Ø 70 mm.



Umlenkrolle

Poulie de renvoi / Return Pulley

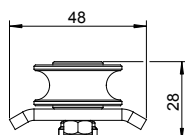
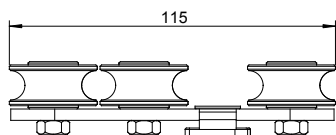
Art. / Réf.		kg
3115 0051	●	825 g

- Lenkt Zug seil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Rollenker Ø 70 mm.
- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Intérieur poulie Ø 70 mm.
- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.
- Pulley Diameter Ø 70 mm.



Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse supérieur : accessoires, complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

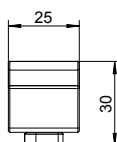
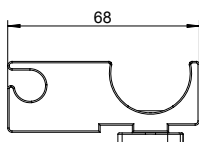


Seilführung

Guidage de drisse - section cintrée / Top Cord Guide, Curved Sections

Art. / Réf.		kg
3115 3021	●	175 g

- Für gebogenen Schienenverlauf.
- Führt Zug- und rücklaufendes Seil.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- For curved track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Seilführung

Guidage de drisse - section droite / Top Cord Guide, Curved Sections

Art. / Réf.		kg
3115 3031	●	70 g

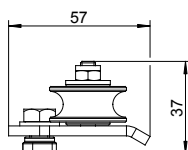
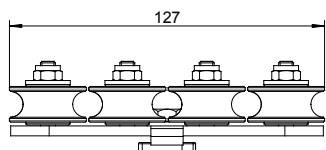
- Für geraden Schienenverlauf.
- Führt Zug- und rücklaufendes Seil.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- For straight track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Zuleitrolle

Poulie de tirage annexe / Top Cord Alignment Guide

Art. / Réf.		kg
3115 3041	●	270 g

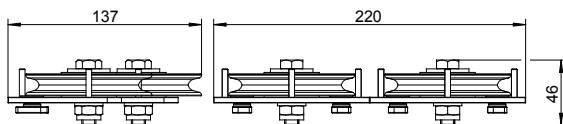
- Stahlplatte mit 4 Seilführungsrollen.
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil zur Ableitrolle.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Rollenker Ø 70 mm.
- Platine acier avec 4 poulies.
- Guide la drisse de tirage et de retour vers la poulie de tirage.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Intérieur poulie Ø 70 mm.
- With 4 cord guide pulleys.
- Aligns operating and returning cord to the head pulley.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.
- Pulley Diameter Ø 70 mm.





Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse supérieur : accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation**: Additional Parts Required

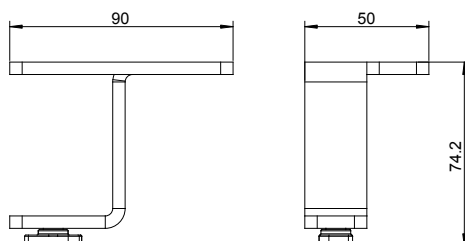


Ausleitrolle

Poulie de déviation horizontale / Horizontal Deviation Pulley

Art. / Réf.		
3115 3051	●	979 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil seitlich aus dem System.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Rollenkern Ø 70 mm.
- Dévie la drisse de tirage et de retour horizontalement.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Intérieur poulie Ø 70 mm.
- Diverts operationg rope horizontally.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.
- Pulley Diameter Ø 70 mm.

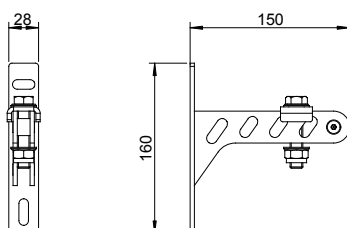


Schienenabhängung für obenliegende Seilführung

Entretoise de suspension - guidage de drisse supérieur / Top Cord Track Suspension Bracket

Art. / Réf.		
3115 8031	●	300 g

- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder Rohrhaken 3100 8011.
- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur crochet 3100 8011.
- With camlock nut.
- With hole to accept M12 bolt.
- For structure mounting or hook clamp 3100 8011 mounting.



Wandarm 150

Console murale 150 / Wall Mount Bracket 150

Art. / Réf.				
3100 8061	●	150 mm	45 kg	486 g
3100 8062	●	150 mm	45 kg	486 g

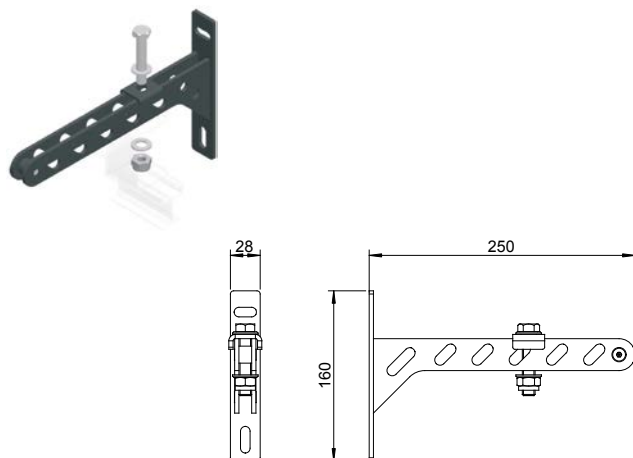
- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.



Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Guidage de drisse supérieur :** accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required

Wandarm 250

Console murale 250 / Wall Mount Bracket 250

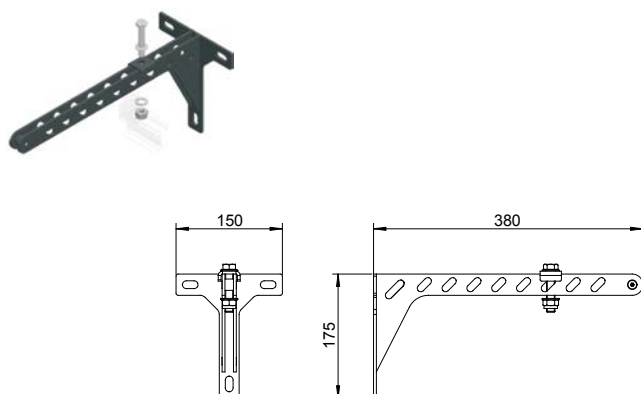


Art. / Réf.				
3100 8071	●	250 mm	45 kg	654 g
3100 8072	○	250 mm	45 kg	654 g

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Wandabstand einstellbar.
- Distance au mur réglable.
- Wall distance adjustable.

Wandarm 380

Console murale 380 / Wall Mount Bracket 380



Art. / Réf.				
3100 8081	●	380 mm	45 kg	1.136 g
3100 8082	○	380 mm	45 kg	1.136 g

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Wandabstand einstellbar.
- Distance au mur réglable.
- Wall distance adjustable.

Referenzen

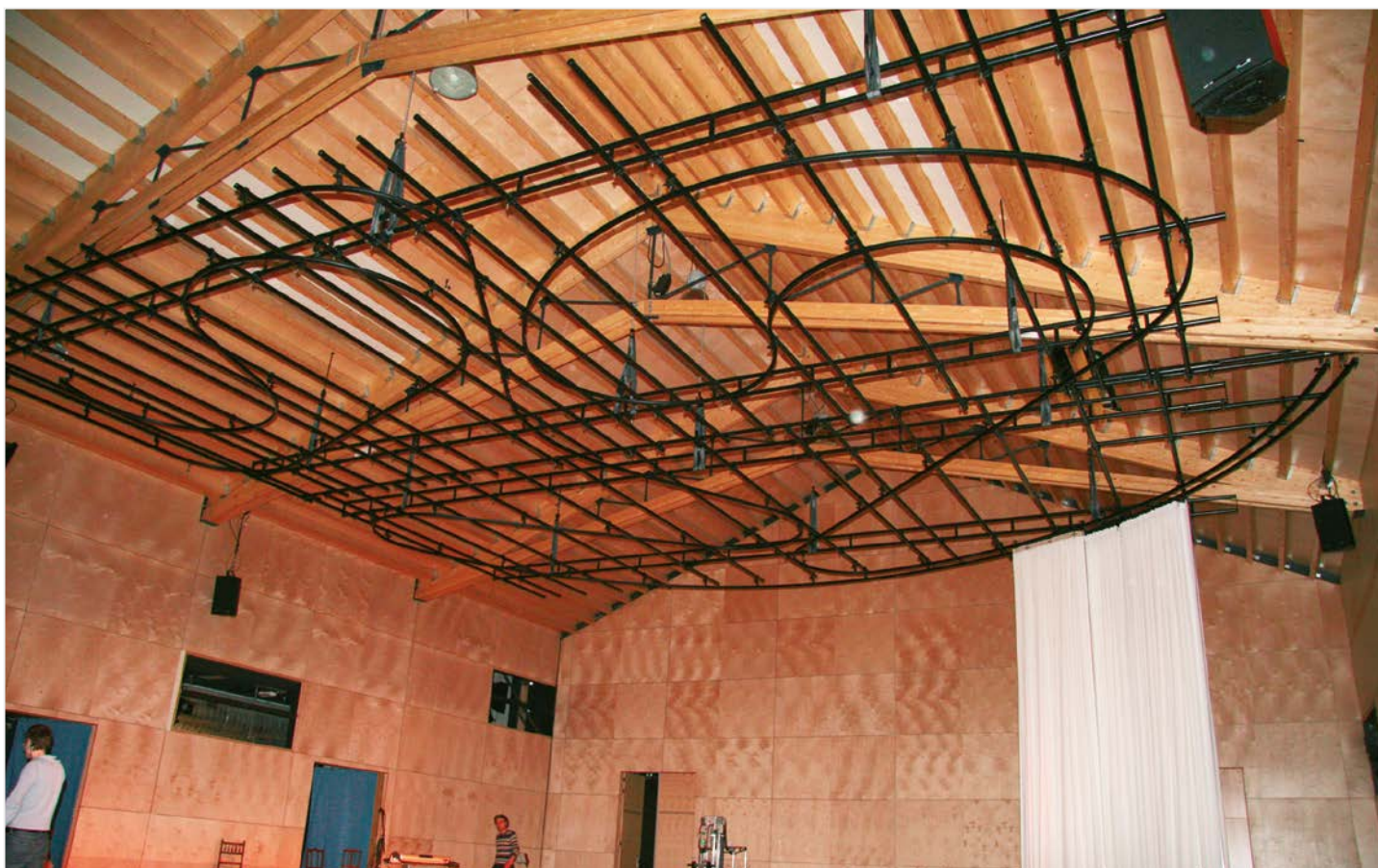
Références / References



//Photo: O.T. Theater – Rotterdam, Netherlands / TRUMPF 95 curtain track, complex configuration maximizes the versatility of the avant-garde, ultra-simple performance space

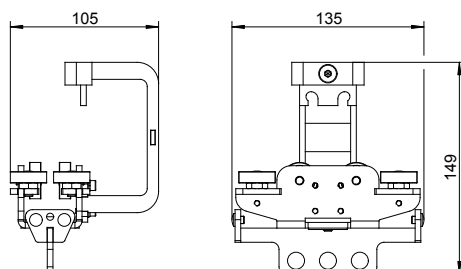
Referenzen

Références / References



//Photo: O.T. Theater – Rotterdam, Netherlands / TRUMPF 95 curtain track, complex configuration maximizes the versatility of the avant-garde, ultra-simple performance space

Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Double guidage de drisse supérieur :** accessoires complémentaires / **Double Top Cord Operation:** Additional Parts Required



Zugwagen

Chariot conducteur / HD Master Runner, Side Cord

Art. / Réf.			
3115 5061	●	35 kg	886 g

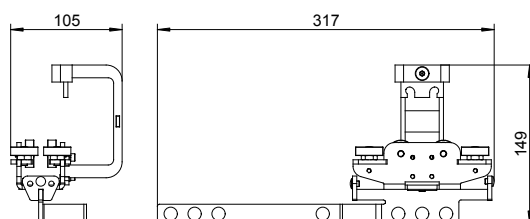
- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugellagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Mit Seilbefestigung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With rope attachment.

Zugwagen mit Überzugbügel

Chariot conducteur avec patte de croisement / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm

Art. / Réf.			
3115 5062	●	35 kg	962 g

- Sonst wie 3115 5061.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 3115 5061.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 3115 5061.
- Load capacity is not included with overlapping arms.

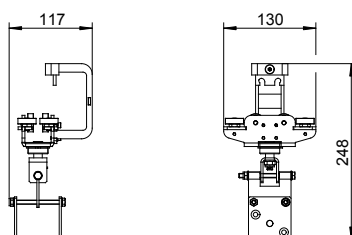


Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment and Side Cord Rope Attachment

Art. / Réf.			
3115 5063	●	35 kg	1.442 g

- Sonst wie 3115 5061.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 3115 5061.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 3115 5061.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.

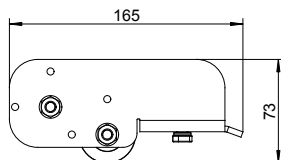
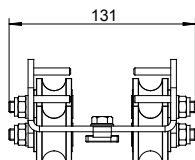




Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Double guidage de drisse supérieur :** accessoires complémentaires / **Double Top Cord Operation:** Additional Parts Required

Ableitrolle

Poulie de tirage - vers le bas / Head Pulley

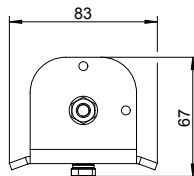
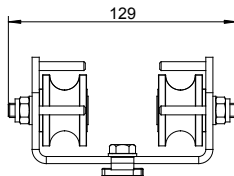


Art. / Réf.		 kg
3115 5041	●	1.035 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Rollenkern Ø 25 mm.
- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Intérieur poulie Ø 25 mm.
- Diverts operating and returning rope to the floor.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.
- Pulley Diameter Ø 25 mm.

Umlenkrolle

Poulie de renvoi / Return Pulley, Double Cord

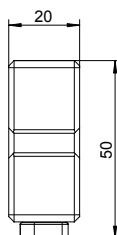
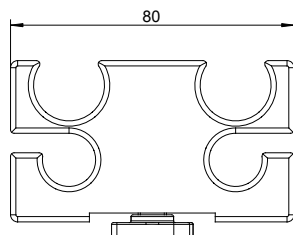
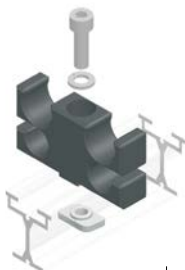


Art. / Réf.		 kg
3115 5031	●	542 g

- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Rollenkern Ø 25 mm.
- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Intérieur poulie Ø 25 mm.
- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.
- Pulley Diameter Ø 25 mm.

Seilführung

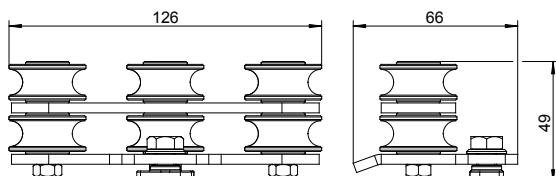
Guidage de drisse - section droite / Double Top Cord Guide



Art. / Réf.		 kg
3115 5011	●	190 g

- Für geraden Schienenverlauf.
- Führt Zug- und rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- For straight track sections.
- Guides operating and returning cord.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Double guidage de drisse supérieur :** accessoires complémentaires / **Double Top Cord Operation:** Additional Parts Required

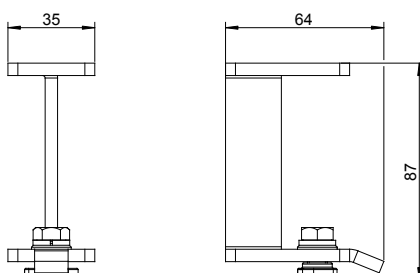


Seilführung

Guidage de drisse - section cintrée / Top Cord Guide, Curved Sections

Art. / Réf.		
3115 5021	●	297 g

- Für gebogenen Schienenverlauf.
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- For curved track sections.
- Guides operating and returning cord.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

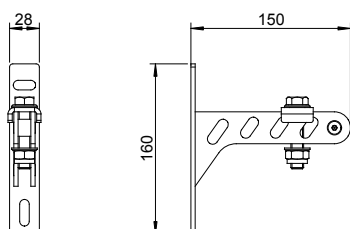


Schienenabhängung für doppelte obenliegende Seilführung

Entretoise de suspension - double guidage de drisse supérieur / Track Suspension Bracket for Double Top Cord Applications

Art. / Réf.		
3115 8051	●	397 g

- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder Rohrhaken 3100 8011.
- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur crochet 3100 8011.
- With camlock nut.
- With hole to accept M12 bolt.
- For structure mounting or hook clamp 3100 8011 mounting.



Wandarm 150

Console murale 150 / Wall Mount Bracket 150

Art. / Réf.				
3100 8061	●	150 mm	45 kg	486 g
3100 8062	●	150 mm	45 kg	486 g

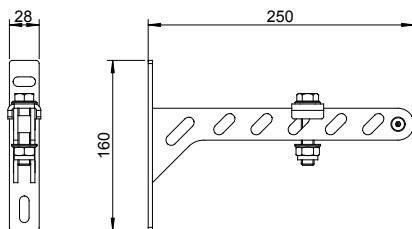
- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.



Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene
Double guidage de drisse supérieur : accessoires complémentaires / **Double Top Cord Operation:** Additional Parts Required

Wandarm 250

Console murale 250 / Wall Mount Bracket 250

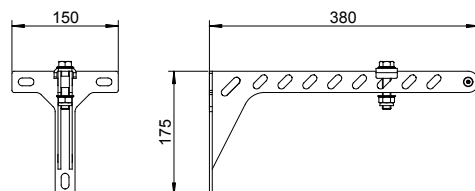


Art. / Réf.				
3100 8071	●	250 mm	45 kg	654 g
3100 8072	○	250 mm	45 kg	654 g

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Wandabstand einstellbar.
- Distance au mur réglable.
- Wall distance adjustable.

Wandarm 380

Console murale 380 / Wall Mount Bracket 380



Art. / Réf.				
3100 8081	●	380 mm	45 kg	1.136 g
3100 8082	○	380 mm	45 kg	1.136 g

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Wandabstand einstellbar.
- Distance au mur réglable.
- Wall distance adjustable.

Referenzen

Références / References



//Photo: Norbert Miguletz / Schirn Kunsthalle – Frankfurt, Germany / Design curtain made from blackout fabric NIGHT 300 installed on a TRUMPF 95 track system


**Geschäftszeiten / Heures d'ouverture /
Business Hours**

Montag-Donnerstag / Lundi-jeudi / Monday-Thursday:

08.00-12.00
13.00-17.00

Freitag / Vendredi / Friday:

08.00-12.00
13.00-15.30

Unsere Telefonzentrale ist durchgehend für Sie erreichbar, montags bis donnerstags von 08.00-17.30 Uhr, freitags von 08.00-16.30 Uhr / Notre standard est à votre disposition de 8.00 à 17.30 du lundi au jeudi, et de 8.00 à 16.30 le vendredi / You can reach us at the phone Monday to Thursday from 08:00 a.m.-05:30 p.m., on Friday from 08:00 a.m.-04:30 p.m.

Außerhalb der Geschäftszeiten können Sie auf unserem Anrufbeantworter zeitlich unbegrenzt Ihre Nachrichten hinterlassen / En dehors de ces horaires, vous pouvez nous laisser un message sur notre répondeur téléphonique / Outside normal business hours, please leave a message and we will get back to you the next business day.

Anschriften / Adresses / Address

Lieferanschrift / Adresse de livraison / Shipping address:

GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Im Kirchenhürstle 5-7
D-79224 Umkirch

Postanschrift / Adresse postale / Mail address:

GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Postfach 1154
D-79220 Umkirch

**Telefonnummern / Téléphone /
Phone Numbers**

Zentrale / Standard / Telephone switchboard:

+49 7665 960 0

Projektteilung / Service projets / Projects:

+49 7665 960 310

Verkauf / Service commercial / Sales:

+49 7665 960 320

Versandauskunft / Service expédition / Shipping Department:

+49 7665 960 126

Buchhaltung / Comptabilité / Accounting Department:

+49 7665 960 170

Telefax / Télécopie / Fax Numbers

Zentrale / Standard / General Inquiry:

+49 7665 960 125

Online
Internet
E-mail

www.gerriets.com
info@gerriets.com

Handelsregister Freiburg / Registre de commerce Freiburg / Commercial register, Freiburg:
UST-ID-Nr. / Numéro Identification TVA / Tax number:

HRB-Nr. 2678
DE 142191543

Geschäftsführer / Gérants / Managing Directors:

Hannes Gerriets
Bernd Baumeister

Informationen / Informations / Information

Änderungen, Fehler, technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Der Inhalt dieses Kataloges entspricht dem Stand zum Zeitpunkt des Drucks. Aktuellste Angaben entnehmen Sie bitte den entsprechenden Datenblättern auf unserer Internetseite.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
Le contenu de ce catalogue correspond aux conditions valables au moment de la mise à l'impression. Des informations régulièrement mises à jour sont disponibles dans les fiches techniques à consulter sur notre site internet.

All information is subject to change or technical modification without notice.
All information valid at time of printing. The most current product data sheets are available on our website.

GERRIETS WORLDWIDE

Gerriets GmbH

HEADQUARTERS
gerriets.com

Gerriets S. A. R. L.

FRANCE
gerriets.fr

Gerriets International Inc.

USA
gerriets.us

Gerriets Great Britain Ltd.

gerriets.co.uk

Gerriets Austria CEE GmbH

gerriets.at

Gerriets Sp. z o.o.

POLAND
gerriets.pl

Gerriets España S. L.

gerriets.es

Gerriets Belgique

Gerriets SARL
gerriets.be

Gerriets Nederland

gerriets.nl

Gerriets Italia

gerriets.it

Gerriets Hellas

gerriets.gr

Gerriets Turkey

gerriets.com/tr

Gerriets Slovenija

gerriets.si

Gerriets Croatia

Gerriets Slovenija
gerriets.hr

Gerriets Hungária

gerriets.hu

Gerriets Bulgaria

gerriets.bg

Gerriets Korea Co. Ltd.

gerriets.com/kr

Gerriets South Africa

gerriets.co.za

Gerriets Brasil

gerriets.com/br

Gerriets

Czech Republic / Slovakia

gerriets.cz

Gerriets Taiwan

gerriets.com

